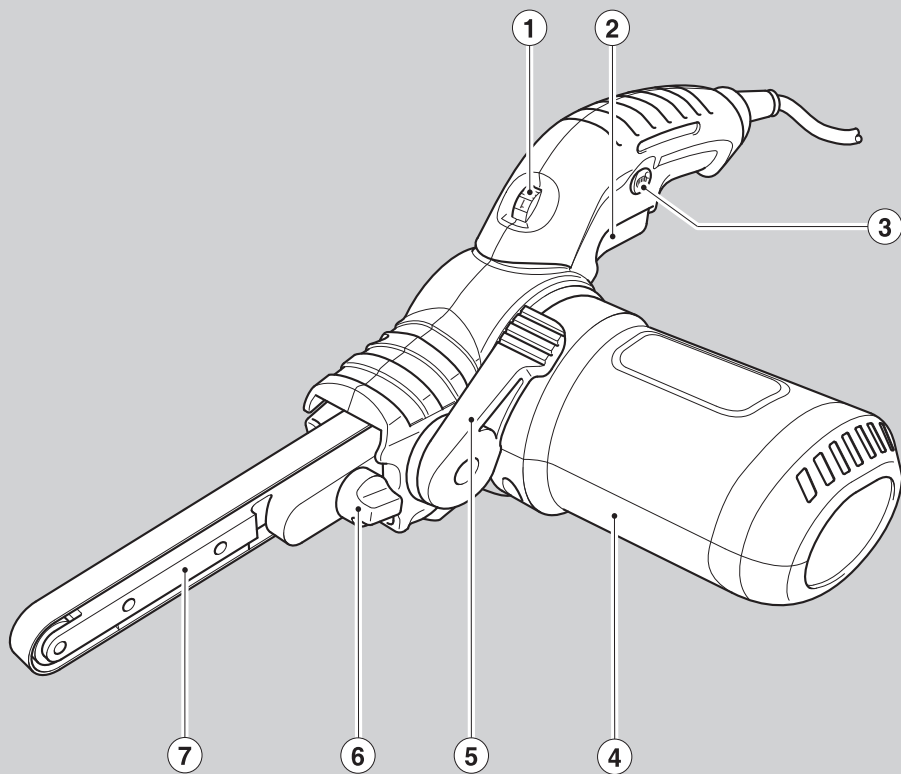


 **BLACK & DECKER®**

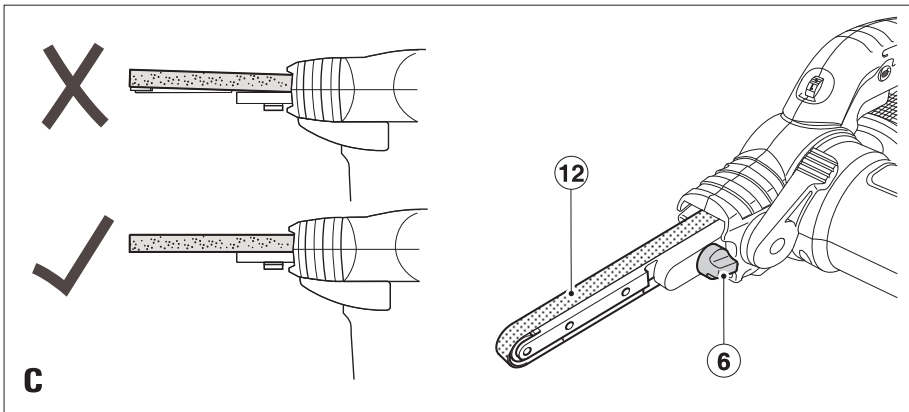
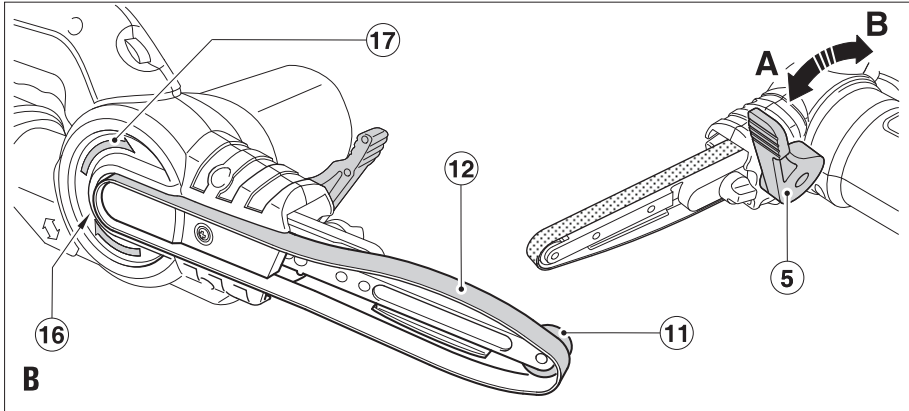
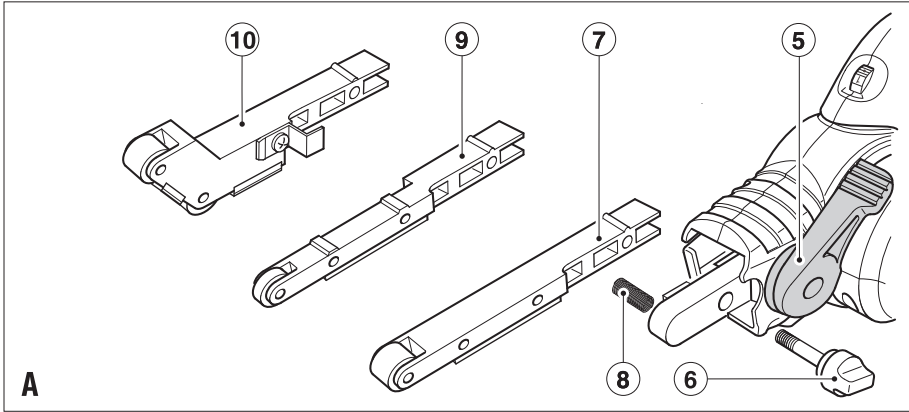


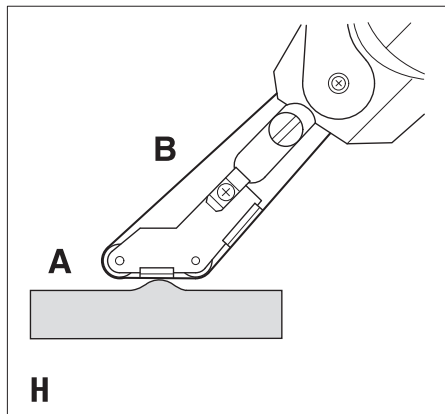
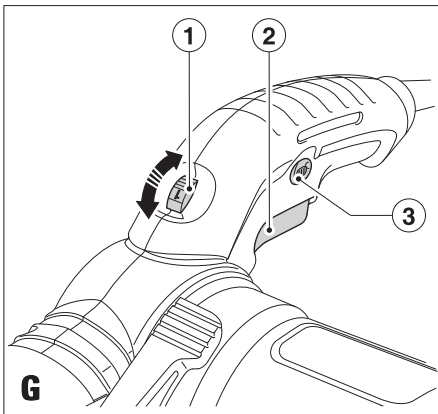
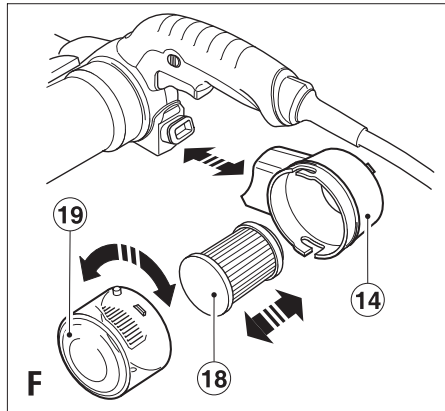
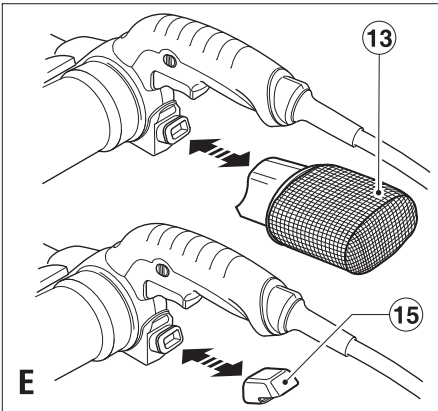
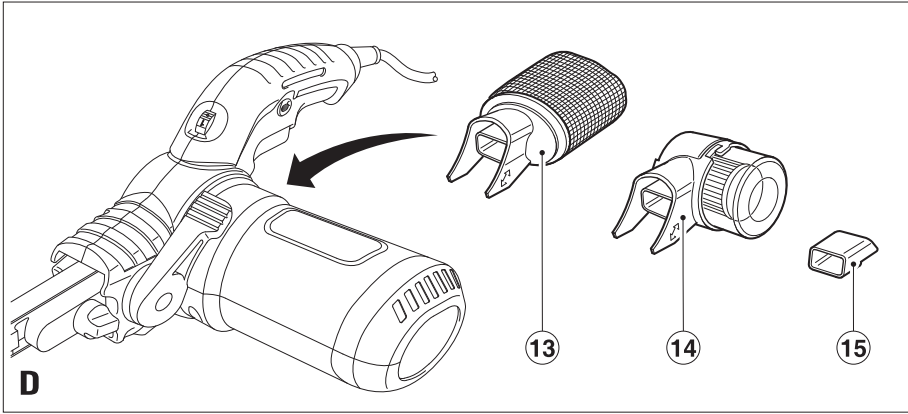
382013 - 43 BAL

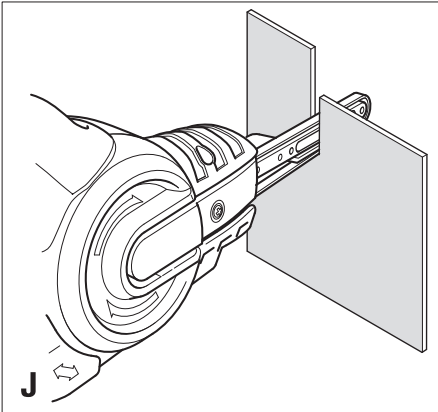
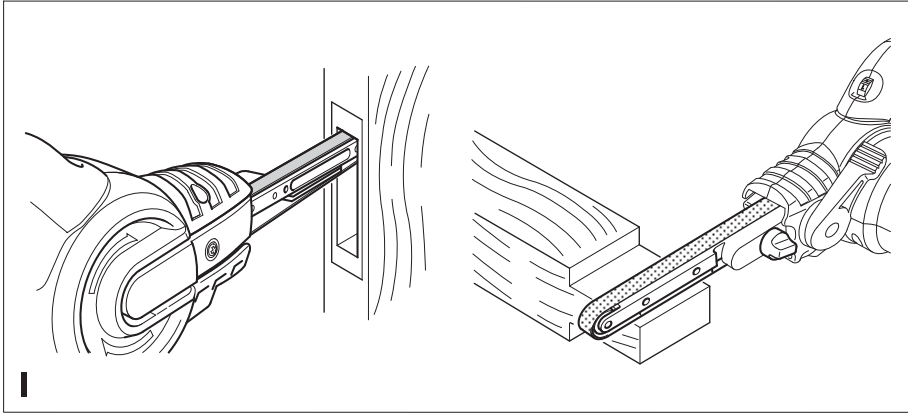
[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**KA900E**

<b>Slovenščina</b>	<b>(Prevod originalnih navodil)</b>	<b>6</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>(Prijevod izvornih uputa)</b>	<b>13</b>
<b>Srpski</b>	<b>(Prevod originalnog uputstva)</b>	<b>21</b>
<b>Македонски</b>	<b>(Превод на оригиналните упатства)</b>	<b>28</b>







## Namen uporabe

Vaš Black & Deckerjev Powerfile™ brusilnik je namenjen brušenju lesenih, kovinskih, plastičnih in barvanih površin. To orodje je namenjeno samo domači uporabi.

## Napotki za varno uporabo

### Splošni napotki za varno uporabo električnega orodja



**Opozorilo! Preberite vse varnostne napotke in navodila za uporabo.** Neupoštevanje navedenih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

### Shranite vsa opozorila in navodila tudi za uporabo v prihodnje.

V nadaljevanju uporabljen izraz »električno orodje« se nanaša na električna orodja, ki so priključena na električno omrežje s pomočjo priključnega kabla in na električna orodja gnana s pomočjo akumulatorja (brez omrežnega priključnega kabla).

#### 1. Varnost in zdravje pri delu

- a. **Delovno območje ohranajte čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
  - b. **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini gorljivih tekočin, plinov ali praha, ker obstaja nevarnost eksplozije.** Električno orodje povzroča iskre, kar lahko povzroči vžig prahu ali drugih gorljivih izparin.
  - c. **Med uporabo orodja naj bodo vsi prisotni in otroci dovolj daleč od delovnega območja.** Med odklanjanjem ostalih oseb lahko izgubite nadzor nad orodjem.
- #### 2. Električna varnost
- a. **Priključni vtiči električnega aparata mora ustrezati vtičnici.** Vtiča v nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati. Ne uporabljajte nikakršnih adapterskih vtičev skupaj z ozemljenimi električnimi orodji. Originalni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje eventualnega električnega udara.
  - b. **Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Nevarnost električnega udara je večja, če je vaše telo ozemljeno.
  - c. **Orodje zaščitite pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
  - d. **Ne poškodujte električnega kabla.** Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali

izklop električnega orodja iz omrežja. Kabel čuvajte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in vrtljivimi deli. Poškodovan ali prepleten kabel povečuje nevarnost električnega udara.

- e. **Če uporabljate električni aparat na prostem, uporabljajte samo take kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba drugačnih podaljškov povečuje nevarnost električnega udara.
  - f. **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizbežna, uporabite inštalacijski odklopnik (RCD).** Uporaba inštalacijskega odklopnika RCD zmanjšuje možnost električnega udara.
- ### 3. Osebna varnost
- a. **Bodite pozorni, kaj se dogaja, delo z električnim orodjem opravljajte s pametjo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Že trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem lahko privede do hudih telesnih poškodb.
  - b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščite, kot je maska za prah; zaščitna obutev, ki ne drsi; zaščitna čelada ali zaščita sluha, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, zmanjšuje nevarnost poškodb.
  - c. **Izogibajte se naključnega vklopa. Preden vtaknete vtič v vtičnico, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju izklopa.** Ne prenašajte priključenega orodja s prstom na sprožilcu, ker lahko to vodi do nezgode.
  - d. **Pred vklopom aparata odstranite ključe in nastavitveno orodje.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu orodja, lahko povzroči poškodbe.
  - e. **Izogibajte se nenavadni telesni drži. Poskrbite za varen in stabilen položaj telesa.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
  - f. **Nosite primerno obleko. Ne uporabljajte ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, obleko in rokavice držite proč od gibljivih delov.** Ohlapna oblačila, lase in nakit lahko vrtljivi deli orodja zagrabijo.
  - g. **Če je potrebno napravam priključiti sesalnik za prah ali druge priključke, se prepričajte, da so le-ti pravilno in dobro priključeni.** Uporaba tovrstnih naprav lahko znatno zmanjša nevarnost, povezano z nabiranjem prahu.

4. **Skrbno ravnanje in uporaba električnih orodij**
- Električnega aparata ne preobremenjujte. Uporabite orodje, ki je predpisano za posamezno opravilo.** Uporaba ustreznega električnega orodja zagotavlja boljše in varnejše delo v nazivnem območju.
  - Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop/izklop ne deluje.** Delo z električnim orodjem, katerega ni moč vklopiti ali izklopiti je nevarno. Orodje je potrebno takoj popraviti.
  - Odklopite vtič iz omrežne napetosti in/ali odstranite baterijo pred kakršnokoli nastavitvijo orodja, menjavo opreme ali pred shranjevanjem orodja.** Ti previdnostni ukrepi zmanjšujejo možnost nenadejanega vklopa.
  - Električno orodje, ki ni v uporabi dobro čuvajte, še zlasti pred otroki. Ne dopuščajte uporabe osebam, ki ne poznajo načina uporabe in teh navodil niso prebrali.** Električna orodja so nevarna, če jih uporablja nepoučena oseba.
  - Električni orodje skrbno negujte. Redno preverjajte, če so vrtljivi deli prosto gibljivi oz. niso sprijeti, počeni ali tako poškodovani, da je funkcija električnega aparata s tem okrnjena. Pred uporabo električnega aparata, pustite da popravila poškodovanih delov opravi kvalificirano osebje.** Mnogim nesrečam botruje slabo vzdrževanje električnih orodij.
  - Rezilna orodja vzdržujte čista in ostra.** Skrbno negovana rezilna orodja z ostrimi rezilnimi robovi se manj sprijemajo in jih je lažje voditi.
  - Električno orodje, dodatno opremo, vstavke, itd. uporabljajte skladno s temi navodili, pri tem pa se ozirajte na vrsto dela, ki ga opravljate in delovne pogoje.** Uporaba električnih orodij za druge namene kakor je predvideno, lahko pripelje do nevarnih situacij.
5. **Servisiranje**
- Popravila vašega aparata prepustite samo kvalificiranemu strokovnemu osebju, zamenjava delov pa mora biti opravljena samo z originalnimi nadomestnimi deli.** S tem bo ohranjena varnost aparata.

#### Dodatni napotki za varno uporabo električnega orodja



**Opozorilo!** Dodatni varnostni napotki za brusilnike.

- ♦ **Električno orodje držite za izoliran ročaj, ker se lahko brusilni trak / brusilna podlaga dotakneta lastnega napajalnega kabla.** Če prežete žico pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- ♦ **Uporabite vpenjalo ali druge praktične pripomočke za vpetje obdelovanca v stabilno podlago.** Če držite obdelovanec z roko ali ga pritiskate ob telo, bo nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.
- ♦ **Opozorilo!** Stik z ali vdihavanje prahu, ki nastaja pri brušenju, lahko ogrozi zdravje uporabnika orodja in ljudi v bližini. Uporabljajte zaščitno masko za prah, ki je namenjena zaščitni pred prašnimi delci in dimom in se prepričajte, da so osebe v delovnem območju ali ki prihajajo v delovno območje tudi zaščitene.
- ♦ Po končanem brušenju temeljito očistite prah.
- ♦ Bodite še posebej previdni, če brusite površine obdelovancev, ki vsebujejo svinec, ali pri brušenju določenih vrst lesa in kovin, kjer lahko nastaja strupen prah:
  - Ne dovolite, da bi se v bližini zadrževale nosečnice ali otroci.
  - Na delovnem mestu ne jejte, pijte ali kadite.
  - Prah in ostanke oz. odpadke pri brušenju odstranjujte na varen način.
- ♦ Namen uporabe je opisan v teh navodilih. Uporaba kateregakoli pripomočka ali pribora ali način uporabe, ki v teh navodilih ni odobren ali opisan, lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in/ali materialne škode.

#### Varnost drugih ljudi

- ♦ Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci), z omejenimi fizičnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom ali so prejeli navodila o uporabi naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- ♦ Otroke je potrebno nadzorovati in preprečiti, da bi se igrali z napravo.

#### Vibracije

Deklarirane vrednosti emisij vibracij, ki so navedene v tehničnih podatkih in v deklaraciji o skladnosti, so bile izmerjene v skladu s standardno preizkusno metodo, ki jo predpisuje EN 60745, in jih lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij. Deklarirana vrednost vibracij se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

**Opozorilo!** Vibracijska vrednost se med dejansko uporabo orodja lahko razlikuje od navedene, odvisno od uporabe orodja. Nivo vibracij se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev

varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/ES za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

## Oznake na orodjih



**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb mora uporabnik prebrati navodila.



Ko rokujete s kovinskimi obdelovanci, vedno nosite zaščitne rokavice.



Med uporabo tega orodja nosite zaščitna očala.



Med uporabo tega orodja nosite zaščito za sluh.

Na napravi so označeni naslednji simboli:



Pritrdite kaseto za prah, preden uporabite orodje na lesenih površinah.



Odstranite kaseto za prah in pritrdite deflektor, preden uporabite orodje na obdelovancih, ki vsebujejo kovino.

## Električna varnost



To orodje je dvojno izolirano in zato ni potrebna nikakršna ozemljitev. Vedno preverite, ali dejanska napetost ustreza napetosti, navedeni na podatkovni plošči.

- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenjate le proizvajalec, pooblaščen Black & Decker serviser, da se izognete potencialnim nevarnostim.

## Sestavni deli

To orodje vključuje nekatere ali vse naštetih sestavnih delov:

1. Krmilni gumb za spreminjanje hitrosti
2. Stikalo Vklon/Izklop
3. Zaporni gumb
4. Pomožni ročaj
5. Vzvod za napenjanje traku
6. Gumb za nastavitev teka traku
7. Ravna roka

## Sl. A

9. Ozka roka (če je priložena)
10. Kolenasta roka (če je priložena)

## Sl. D

13. Vrečka za prah (če je priložena)
14. Kaseto za prah
15. Deflektor

## Sestavljanje orodja

**Opozorilo!** Pred sestavljanjem se prepričajte, da je orodje izklopljeno in izključeno iz električnega omrežja.

## Montaža in demontaža brusilnih rok (sl. A)

Pred prvo uporabo morate na orodje pritrditi brusilno roko. Orodje je opremljeno z naslednjimi brusilnimi rokami:

- ◆ Ravna roka (7, širina brušenja 13 mm).

Prikazani deli so pri prodajalcu Black & Decker na voljo kot dodatna oprema ob doplačilu (ne velja za Novo Zelandijo in Avstralijo).

## Montaža

Vzvod za napenjanje traku (5) mora biti na poziciji, prikazani na sliki.

- ◆ Sprostite in odstranite gumb za nastavitev teka traku (6).
- ◆ Odstranite trak, ki zadržuje vzmet (8) (če je prisotna na orodju).
- ◆ Preverite, ali se vzmet (8) nahaja v svoji montažni luknji.
- ◆ Namestite roko (7, 9 ali 10), kot je prikazano.
- ◆ Namestite gumb za nastavitev teka traku (6) in ga privijajte, dokler ni roka (7) poravnana z orodjem.

## Demontaža

- ◆ Odstranite brusilni trak (12) (če obstaja), kot je opisano spodaj.
- ◆ Sprostite in odstranite gumb za nastavitev teka traku (6).
- ◆ Odstranite roko (7, 9 ali 10).

**Opozorilo!** Pazite, da ne izgubite vzmeti (8).

## Namestitev in odstranitev brusilnih trakov (sl. B)

**Opozorilo!** Vzmet mora biti vstavljena. Pazite, da ne izgubite vzmeti (8).

## Montaža

- ◆ Premaknite vzvod za napenjanje traku (5) v sprednji položaj (A).
- ◆ Puščici na notranji strani brusilnega traku (12) morata biti obrnjeni v isto smer kot puščici (17) na ohišju.
- ◆ Položite brusilni trak (12) preko sprednje jermenice (11) in zadnje jermenice (16), tako da ga potisnete skozi režo v ohišju.



- ◆ Premaknite vzvod za napenjanje traku (5) v zadnji položaj (B).
- ◆ Nastavite tek traku po napotkih spodaj.

#### Demontaža

- ◆ Premaknite vzvod za napenjanje traku (5) v sprednji položaj (A).
- ◆ Potisnite brusilni trak (12) z jermenic.

#### Nastavitev teka brusilnega traku (sl. C)

- ◆ Vključite orodje.
- ◆ Vrtite gumb za nastavitev teka traku (6), dokler brusilni trak ne teče ravno vzdolž roke.

#### Montaža in demontaža kasete za prah ali vrečke za prah (sl. D, E in F)

**Opozorilo!** Če uporabljate orodje za brušenje kovinskih obdelovancev, vedno odstranite vrečko za prah ali kaseto za prah in namestite deflektor.

#### Montaža

- ◆ Namestite kaseto za prah (14) ali vrečko za prah (13) preko odprtine za odvajanje prahu.
- ◆ Montirajte vrečko za prah ali kaseto za prah (13 ali 14) na orodje in preverite, ali je trdno pritrjena.

#### Demontaža

- ◆ Kaseto za prah (14) ali vrečko za prah (13) odstranite tako, da kaseto ali vrečko (13 ali 14) povlečete nazaj in snemete z odprtine.

#### Montaža in demontaža deflektorja (sl. D in E)

**Opozorilo!** Deflektor morate uporabljati pri brušenju kovinskih obdelovancev.

#### Montaža

- ◆ Namestite deflektor (15) preko odprtine za odvajanje prahu.
- ◆ Potisnite deflektor (15) na orodje in preverite, ali je varno pritrjen.

#### Demontaža

- ◆ Deflektor (15) odstranite tako, da ga povlečete nazaj in snemete z odprtine.

#### Ostale nevarnosti

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo dodatne nevarnosti, ki niso vključene v navedena opozorila. Te nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd.

Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ◆ Telesne poškodbe zaradi dotikanja vrtečih se/premikajočih se delov.

- ◆ Poškodbe, ki nastanejo med menjavo delov, rezil ali dodatkov.
- ◆ Poškodbe, ki nastanejo zaradi predolge uporabe orodja. Če delate z orodjem daljše časovne obdobje, poskrbite za redne odmore.
- ◆ Poškodbe sluha.
- ◆ Nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer:- delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s stikalnicami).

#### Uporaba

**Opozorilo!** Orodje nad deluje s svojim lastnim tempom. Ne preobremenjujte orodja.

#### Krmilni gumb za spreminjanje hitrosti (sl. G)

Krmilni gumb za spreminjanje hitrosti (1) vam omogoča prilagajanje hitrosti glede na zahteve obdelovanca.

Uporabite nastavitev za nizko hitrost pri finem brušenju, pri obdelovanju plastičnega ali keramičnega obdelovanca in pri odstranjevanju barvnih ali lakiranih premazov.

Uporabite nastavitev za visoko hitrost pri grobem brušenju in ko želite odstraniti veliko materiala.

- ◆ Nastavite krmilni gumb za spreminjanje hitrosti (1) na ustrezno nastavitev.

#### Vklop in izklop (sl. G)

- ◆ Orodje vklopite s pritiskom na stikalo za vklop/izklop (2).
- ◆ Orodje izklopite tako, da sprostite stikalo za vklop/izklop (2).
- ◆ Za neprekinjeno delovanje:
  - Pritisnite stikalo za vklop/izklop (2).
  - Pritisnite zaporni gumb (3).
  - Sprostite stikalo za vklop/izklop (2).
- ◆ Za izklop orodja med nepretrganim delovanjem pritisnite na stikalo za vklop/izklop (2) in ga sprostite.

#### Praznjenje kasete za prah (sl. F)

Kaseto za prah (14) morate izprazniti na vsakih 10 minut uporabe.

- ◆ Povlecite kaseto za prah (14) nazaj in jo snemite z orodja.
- ◆ Odstranite pokrov (19), tako da ga zavrtite v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.
- ◆ Držite kaseto za prah (14) s filtrom (18) obrnjenim navzdol in stresite kaseto (14) da jo izpraznite.
- ◆ Stresite pokrov (19) in izpraznite njegovo vsebino.
- ◆ Ponovno namestite pokrov (19) na kaseto za

- prah (14) tako, da ga privijete v smeri gibanja urinega kazalca, dokler se ne zaskoči v ležišče.
- ♦ Pritrdite kaseto za prah (14) na orodje.

### Čiščenje filtra kasete za prah (sl. F)

**Opozorilo!** Filtra ne ščetkajte oz. za čiščenje filtra ne uporabite stisnjenega zraka ali ostrih predmetov. Filtra ne umivajte.

- ♦ Filter kasete za prah (18) lahko znova uporabite, zato ga je treba redno čistiti.
- ♦ Izpraznite kaseto za prah (14) kot je opisano zgoraj.
- ♦ Povlecite filter (18) s kasete za prah (14).
- ♦ Stresite odvečni prah, tako da potrkate s filtrom (18) ob smetnjak.
- ♦ Namestite filter (18).
- ♦ Ponovno pritrdite pokrov (19).
- ♦ Potisnite kaseto za prah (14) na orodje in preverite, ali je varno pritjena.

### Praznjenje vrečke za prah (sl. E) (če je priložena)

Vrečko za prah (13) morate izprazniti vsakih deset minut uporabe.

- ♦ Povlecite vrečko za prah (13) nazaj in jo snemite z orodja.
- ♦ Držite odprtino za odvajanje praha navzdol in stresite vrečko za prah (13), da se izprazni.
- ♦ Potisnite vrečko za prah (13) na orodje in preverite, ali je varno pritjena.

Če je potrebno lahko vrečko za prah (13) odstranite iz okvirja in operete. Preden jo namestite nazaj, počakajte, da se posuši.

### Posebni načini uporabe (sl. H, I in J)

#### Kolenasta roka (sl. H) (če je priložena)

- ♦ Uporabite del A za žlebljenje ali brušenje na sredini obdelovanca in v ozkih, težko dostopnih predelih. Uporabite del B za ukrivljene površine.

#### Ravna roka (sl. I)

- ♦ Uporabite običajno ali ozko roko za splošno brušenje, za fino brušenje in za izdelavo spojev.

#### Ozka roka (sl. J) (če je priložena)

- ♦ Uporabite ozko roko za fino brušenje, za rezanje in rezbarjenje.

#### Priloga za optimalno učinkovito uporabo

- ♦ Vedno držite orodje z obema rokama.
- ♦ Ne pritiskajte premočno na orodje.
- ♦ Redno preverjajte stanje brusilnega traku (12).

Po potrebi ga zamenjajte.

- ♦ Les vedno brusite v smeri letnic.
- ♦ Pri matiranju novih slojev barve uporabljajte posebej fin brusni papir.
- ♦ Na izredno neravnih površinah ali pri odstranjevanju slojev barve začnite z grobim brušenjem. Na drugih površinah začnite s srednje grobo brusilno podlago. V obeh primerih postopoma uporabljajte vse bolj fino brusilno podlago.
- ♦ Za več informacij glede razpoložljivih pripomočkov se obrnite na trgovca.

### Vzdrževanje

Vaše Black & Decker orodje je proizvedeno tako, da dolga leta deluje z minimalnim vzdrževanjem.

Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

**Opozorilo!** Pred opravljanjem kakršnihkoli vzdrževalnih del, orodje izklopite in izključite iz električnega omrežja.

- ♦ Redno čistite prezračevalne reže vašega orodja z mehko ščetko ali suho krpo.
- ♦ Ohišje motorja redno čistite s pomočjo vlažne krpe. Ne uporabljajte abrazivnega ali kemičnega čistila.

### Zamenjava vtiča napajalnega kabla (samo za Veliko Britanijo in Irsko)

Če morate vgraditi nov vtič napajalnega kabla:

- ♦ Stari vtič odložite na varen in okolju prijazen način.
- ♦ Priključite rjavo žico na fazni terminal novega vtiča.
- ♦ Priključite modro žico na nevtralni terminal.

**Opozorilo!** Na ozemljitveni terminal ne priključujte nobene žice. Upoštevajte napotke za vgradnjo vtičev, ki so priloženi s kvalitetnimi vtiči. Priporočena varovalka: 5 A.

### Skrb za varovanje okolja



Odpadno orodje ločite od drugih odpadkov. Orodja ne odstranjujte skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki.

Če ugotovite, da vaš Black & Decker izdelek ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Pripravite ta izdelek za ločeno zbiranje.



Ločeno zbiranje rabljenih izdelkov in embalaže omogoča obnovo in ponovno uporabo nekaterih materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k varovanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov v gospodinjstvu, izdelek pa lahko po izteku življenjske dobe odnesete tudi v zbirni center za odpadke oz. ga dostavite prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

Black & Decker vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljenih in iztrošenih izdelkov Black & Decker, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. Če želite izkoristiti predlagano možnost, vaš neuporaben izdelek vrnite pooblaščenemu serviserju, ki bo potrebne postopke izvedel namesto vas.

Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno Black & Deckerjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Dodatno pa so seznam vseh pooblaščenih Black & Deckerjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na internetu: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnični podatki

		KA900E TIP 1
Napetost	V (izmenični tok)	230
Vhodna moč	W	350
Hitrost v praznem teku	m/min	900-1.600
Masa	kg	1,6

### Raven zvočnega tlaka v skladu z EN60745:

Zvočni pritisk ( $L_{pA}$ ) 84 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

Zvočna moč ( $L_{wA}$ ) 95 dB(A), negotovost (K) 3 dB(A)

### Skupne vibracijske vrednosti (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Emisija vibracij ( $a_{hV}$ ) 1.7 m/s<sup>2</sup>, negotovost (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

## ES izjava o skladnosti

STROJNA DIREKTIVA



KA900E

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani pod „tehničnimi podatki“ v skladu z: 2006/42/ES, EN60745-1, EN60745-2-4

Za več informacij kontaktirajte Black & Decker na spodnjih naslovih ali pa se sklicujte na zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične datoteke in daje to izjavo v imenu Black & Deckerja.

Kevin Hewitt

Podpredsednik Global Engineering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Velika Britanija  
14.09.2011

## Garancija

Black & Decker na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja izredno garancijo. To garancijska izjava je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Če se Black & Deckerjev izdelek pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali neustrezne skladnosti v 24 mesecih od dneva nakupa, Black & Decker jamči, da bo zamenjal okvarjene dele, popravil izdelke, ki so bili podvrženi normalni obrabi, ali zamenjal take izdelke ter tako poskrbel za čim manj težav za kupce, razen v naslednjih okoliščinah:

- ♦ Izdelek je bil v uporabi v trgovske namene, za profesionalno uporabo ali za najem.
- ♦ Izdelek ni bil pravilno uporabljan ali vzdrževan.
- ♦ Izdelek je bil poškodovan zaradi tujih predmetov, snovi ali zaradi nezgod.
- ♦ Popravila so poskušali opraviti ljudje, ki niso pooblaščenih serviserji Black & Deckerja.

Za garancijski zahtevek boste morali predložiti dokazilo o nakupu prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno Black & Deckerjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Dodatno pa so seznam vseh pooblaščenih Black & Deckerjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na internetu:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Prosimo, obiščite našo spletno stran **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** ter registrirajte svoj novi Black & Deckerjev izdelek; obenem vas bomo tako lahko tudi obveščali o novih izdelkih in posebnih ponudbah. Za več informacij glede blagovne znamke Black & Decker in njegovih izdelkih, obiščite spletno stran **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**.

### Ne pozabite registrirati kupljenega izdelka!

**[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)**

Prijavite svoj izdelek preko spleta **[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)** ali pošljite vaše ime in priimek in kodo izdelka na Black & Decker v vaši državi.

## Namjena

Ova brusilica Black & Decker Powerfile™ predviđena je za brušenje drva, metala, plastike i obojenih površina. Ovaj je alat predviđen isključivo za amatersku upotrebu.

## Sigurnosne upute

### Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute.** Nepoštivanje svih uputa može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

#### Upozorenja i upute čuvajte za buduće potrebe.

Izraz „električni alat“ u svim upozorenjima navedenima u nastavku odnosi se na električni alat napajan iz gradske mreže (sa žicom) ili električni alat napajan akumulatorskom baterijom (bez žice).

#### 1. Sigurnost u radnom području

- a. **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Zakrčeni i mračni prostori privlače nezgode.
- b. **S električnim alatima nemojte raditi u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni aparati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- c. **Pri radu s električnim alatom držite podalje promatrače i djecu.** Zbog odvratanja pozornosti mogli biste izgubiti nadzor nad uređajem.

#### 2. Zaštita od električne struje

- a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Nikad i ni na koji način ne prepravljajte utikač. Nemojte rabiti prilagodne utikače s uzemljenim električnim alatima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.
- b. **Izbjegavajte fizički dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, metalnih okvira i hladnjaka.** Ako je tijelo uzemljeno, rizik od strujnog udara je povećan.
- c. **Električne alate ne izlažite kiši ni vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od električnog udara.
- d. **Kabel ne upotrebljavajte za nepredviđene namjene. Kabel nikad ne upotrebljavajte za nošenje, povlačenje ili odvajanje utikača električnog alata iz električne utičnice. Kabel držite podalje od izvora topline, ulja i oštih ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapleteni kabel

povećat će rizik od električnog udara.

- e. **Pri radu s električnim alatom na otvorenom upotrijebite produžni kabel pogodan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabela prikladnog za otvorene prostore smanjuje rizik od strujnog udara.
  - f. **Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnim uvjetima, upotrijebite napajanje s diferencijalnom sklopkom za zaštitu od neispravnosti uzemljenja (RCD).** Upotreba RCD sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.
- #### 3. Osobna sigurnost
- a. **Prilikom rada s električnim alatom budite oprezni, usredotočeni na rad i primjenjujte zdravorazumski pristup. Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
  - b. **Rabite opremu za osobnu zaštitu. Uvijek koristite zaštitu za oči.** Upotreba zaštitne opreme poput maske protiv prašine, sigurnosnih cipela protiv klizanja, čvrste kape ili zaštite sluha u odgovarajućim uvjetima smanjit će rizik od osobnih ozljeda.
  - c. **Spriječite nenamjerno uključivanje. Prije priključivanja na električnu mrežu ili umetanja akumulatorske baterije, kao i prije uzimanja ili nošenja alata, provjerite je li prekidač u isključenom položaju.** Nošenje električnog alata pri čemu je prst na prekidaču ili priključivanje električnog alata kojemu je prekidač uključen priziva nezgode.
  - d. **Prije nego što uključite električni alat, uklonite s njega sve ključeve ili alate za podešavanje.** Ostavljanje ključa na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do ozljede.
  - e. **Ne sežite predaleko. Održavajte ravnotežu i stabilan stav.** To pruža bolji nadzor nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
  - f. **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice uvijek držite podalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavo obučenu odjeću, nakit ili dugu kosu.
  - g. **Ako postoji mogućnost priključivanja uređaja za usisavanje i prikupljanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu.** Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane uz prašinu.
- #### 4. Upotreba i čuvanje električnih alata
- a. **Električni alat nemojte forsirati. Upotrijebite odgovarajući električni alat za posao**

koji obavljate. Prikladan električni alat bolje će i sigurnije obaviti posao brzinom za koju je predviđen.

- b. **Ne upotrebljavajte električni alat ako se prekidač ne može prebaciti u isključeni ili uključeni položaj.** Svaki električni alat kojim se ne može upravljati pomoću prekidača predstavlja opasnost i potrebno ga je popraviti.
  - c. **Prije prilagođavanja, zamjene pribora ili pohrane električnog alata, isključite utikač iz utičnice ili odvojite akumulatorsku bateriju.** Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
  - d. **Električne alate koji se ne upotrebljavaju pohranite izvan dohvata djece i ne dopustite rad osobama koje nisu upoznate s ovim alatima ili ovim uputama.** Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
  - e. **Održavajte električne alate.** Provjerite ima li kakvih otklona ili savinutih pokretnih dijelova, napuknuća dijelova ili bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je alat oštećen, popravite ga prije upotrebe. Velik broj nezgoda uzrokovan je loše održanim električnim alatima.
  - f. **Rezne dijelove alata održavajte oštima i čistima.** Pravilno održavanje reznih alata i njihovih oštrica smanjuje vjerojatnost savijanja i olakšava upravljanje.
  - g. **Električni alat, pribor, nastavke i sl. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama te uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji je potrebno obaviti.** Upotreba električnih alata za poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
- 5. Servisiranje**
- a. **Električne alate servisirajte kod kvalificiranog serviser a i upotrebom identičnih zamjenskih dijelova.** Na taj ćete način zajamčiti sigurnost pri održavanju alata.

## Dotatna sigurnosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje!** Dotatna sigurnosna upozorenja za brusilice.

- ♦ **Električni alat pridrđavajte isključivo za izolirane rukohvate jer bi brusna traka / baza za brušenje mogla doći u dodir s vlastitim kabelom.** Prerezivanje žice pod naponom može izazvati prelazak napona na izložene metalne dijelove alata i izazvati električni udar rukovatelja.
- ♦ **Upotrijebite stezaljke ili na drugi praktičan**

**način učvrstite radni materijal za stabilnu platformu.** Pridrđavanje radnog materijala rukom ili njegovo oslanjanje na tijelo nije stabilno i može dovesti do gubitka kontrole.

- ♦ **Upozorenje!** Kontakt s prašinom nastalom tijekom brušenja ili njezino udisanje može ugroziti zdravlje rukovatelja i osoba u blizini. Nosite zaštitnu masku posebno namijenjenu za zaštitu od prašine i para te osigurajte zaštitu drugih osoba koje se nalaze u radnom području ili njime prolaze.
- ♦ Nakon brušenja temeljito uklonite svu prašinu.
- ♦ Budite osobito oprezni prilikom brušenja boje koja bi mogla biti proizvedena na bazi olova ili prilikom brušenja nekih drva ili metala koji bi mogli proizvoditi otrovnu prašinu:
  - Djeci i trudnicama ne dopuštajte pristup u radno područje.
  - U radnom području ne jedite, ne pijte i ne pušite.
  - Otpadne čestice i prašinu odbacite na siguran način.
- ♦ Predviđena namjena opisana je u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg dodatnog dijela ili opreme, kao i izvođenje bilo kojih radnji pomoću ovog alata za radnje koje nisu opisane u ovom priručniku može predstavljati opasnost od osobne ozljede i/ili oštećivanja imovine.

## Sigurnost drugih osoba

- ♦ Ovaj uređaj nije namijenjen upotrebi od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, uključujući i djecu ni osoba s nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako ih osoba zadužena za njihovu sigurnost nadzire ili im je pružila upute koje se odnose na sigurnu upotrebu uređaja.
- ♦ Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.

## Vibracije

Deklarirane vrijednosti emisija vibracija, koje su navedene u tehničkim podacima i izvaji o usklađenosti, izmjerene su u skladu sa standardiziranom metodom ispitivanja navedenom u dokumentu EN 60745 i mogu se upotrijebiti za međusobno uspoređivanje alata. Deklarirana vrijednost emisije vibracija može se upotrijebiti i za preliminarno procjenjivanje izloženosti.

**Upozorenje!** Vrijednost emisija vibracija tijekom stvarne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinima na koje se alat koristi. Razina vibracija može porasti iznad navedene razine.

Prilikom ocjenjivanja izloženosti vibracijama kako bi se odredile sigurnosne mjere prema dokumentu 2002/44/EC za zaštitu osoba koje redovito koriste električne alate, potrebno je uzeti u obzir procjenu izloženosti vibracijama, stvarne uvjete upotrebe i način korištenja alata, uključujući i sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme od isključivanja alata do potpunog zaustavljanja i vrijeme od uključivanja do postizanja pune radne brzine.

### Oznake na alatima



**Upozorenje!** Da bi se smanjio rizik od ozljeda, korisnik mora pročitati priručnik s uputama.



Prilikom rada s metalnim radnim materijalima uvijek nosite rukavice.



Tijekom upotrebe ovog alata nosite zaštitne naočale.



Tijekom upotrebe ovog alata koristite zaštitu za sluh.

Na uređaju se nalaze sljedeći simboli:



Postavite spremnik za prašinu prije upotrebe ovog alata na drvenim radnim materijalima.



Uklonite spremnik za prašinu i postavite deflektor prije upotrebe ovog alata na radnim materijalima koji sadrže metal.

### Zaštita od električne struje



Ovaj alat raspolaže dvostrukom izolacijom te žica uzemljena nije potrebna. Uvijek provjerite odgovara li električno napajanje naponu navedenom na opisnoj oznaci.

- ♦ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servis tvrtke Black & Decker kako bi se izbjegle opasnosti.

### Značajke

Vaš alat sadrži neke ili sve od sljedećih značajki:

1. Gumb regulatora brzine
2. Prekidač uključivanja/isključivanja
3. Tipka za blokiranje
4. Pomoćni rukohvat
5. Ručica za napinjanje trake
6. Gumb za pravac trake
7. Ravni krak

### Sl. A

9. Uski krak (ako je isporučen)
10. Zglobni krak (ako je isporučen)

### Crtež D

13. Vreća za prašinu (ako je isporučena)
14. Spremnik za prašinu
15. Deflektor

### Sastavljanje

**Upozorenje!** Prije sastavljanja provjerite je li alat isključen i odvojen od električnog napajanja.

#### Postavljanje i brusnih krakova (sl. A)

Prije prve upotrebe potrebno je postaviti brusni krak na alat. Uz alat je isporučeno:

- ♦ Ravni krak (7, širina brušenja 13 mm).

Ovi su dijelovi dostupni i kao dodatni pribor od Black & Decker dobavljača (nije dostupno u Australiji i na Novom Zelandu).

#### Postavljanje

Poluga za napinjanje trake (5) treba biti u prikazanom položaju.

- ♦ Olabavite i uklonite gumb za pravac trake (6).
- ♦ Uklonite oprugu koja pridržava traku (8) (ako je postavljena).
- ♦ Provjerite je li opruga (8) smještena u svom otvoru.
- ♦ Postavite krak (7, 9 ili 10) kao što je prikazano.
- ♦ Postavite ručicu za pravac trake (6) i pritežite je dok se krak (7) ne poravnava s alatom.

#### Uklanjanje

- ♦ Uklonite brusnu traku (12) (ako je postavljena), kako je opisano u daljnjem tekstu.
- ♦ Olabavite i uklonite gumb za pravac trake (6).
- ♦ Uklonite krak (7, 9 ili 10).

**Upozorenje!** Pazite da ne izgubite oprugu (8).

#### Postavljanje i uklanjanje brusnih traka (crtež B)

**Upozorenje!** Opruga mora biti postavljena. Pazite da ne izgubite oprugu (8).

#### Postavljanje

- ♦ Polugu za napinjanje trake (5) pomaknite u prednji položaj (A).
- ♦ Pazite da strelice s unutarnje strane brusne trake (12) pokazuju u istom smjeru kao i strelice (17) na kućištu.
- ♦ Brusnu traku (12) namjestite preko prednje remenice (11) i preko stražnje remenice (16), tako

da je provučete kroz utor na kućištu.

- ◆ Polugu za napinjanje trake (5) pomaknite u stražnji položaj (B).
- ◆ Prilagodite smjer trake, kako je opisano u daljnjem tekstu.

## Uklanjanje

- ◆ Polugu za napinjanje trake (5) pomaknite u prednji položaj (A).
- ◆ Brusnu traku (12) skinite s remenica.

## Prilagođavanje pravca brusne trake (crtež C)

- ◆ Uključite alat.
- ◆ Zakrećite ručicu za pravac trake (6) prema potrebi, dok se brusna traka ne počne kretati ravno uzduž kraka.

## Postavljanje i uklanjanje spremnika ili vreće za prašinu (sl. D, E i F)

**Upozorenje!** Uvijek uklonite spremnik ili vreću za prašinu i postavite deflektor kad ovaj alat koristite na radnim materijalima od metala.

### Postavljanje

- ◆ Spremnik (14) ili vreću za prašinu (13) namjestite na otvor za odvođenje prašine.
- ◆ Navucite pribor (13 ili 14) na alat i provjerite je li dobro pričvršćen.

### Uklanjanje

- ◆ Da biste uklonili spremnik (14) ili vreću za prašinu (13), povucite pribor (13 ili 14) prema natrag i od otvora.

## Postavljanje i uklanjanje deflektora (sl. D i E)

**Upozorenje!** Deflektor se mora koristiti tijekom brušenja radnih materijala od metala.

### Postavljanje

- ◆ Deflektor (15) namjestite na otvor za odvođenje prašine.
- ◆ Deflektor (15) navucite na alat i provjerite je li dobro pričvršćen.

### Uklanjanje

- ◆ Da biste uklonili deflektor (15), povucite ga prema natrag i uklonite s otvora.

## Stalno prisutni rizici

Tijekom upotrebe alata mogu nastati dodatni rizici koji nisu navedeni u priloženim sigurnosnim upozorenjima. Ti rizici mogu nastati uslijed nepravilne upotrebe, produljene upotrebe itd.

Čak i uz primjenu važećih sigurnosnih propisa i si-

gurnosnih uređaja, određene stalno prisutne rizike nije moguće izbjeći, a to su:

- ◆ Ozljeđe uzrokovane dodirivanjem rotirajućih/pokretnih dijelova.
- ◆ Ozljeđe uzrokovane tijekom promjena dijelova, oštrica ili dodatne opreme.
- ◆ Ozljeđe uzrokovane produljenom upotrebom alata. Radite redovne pauze tijekom korištenja bilo kojeg alata tijekom duljih razdoblja.
- ◆ Oštećenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje uslijed udisanja prašine nastale tijekom korištenja alata (npr. tijekom rada s drvom, osobito hrastovinom, bukovinom i ivericom).

## Upotreba

**Upozorenje!** Pustite alat da radi svojim tempom. Alat nemojte preopterećivati.

## Gumb regulatora brzine (crtež G)

Regulator brzine (1) omogućuje prilagođavanje brzine alata u skladu s radnim materijalom.

Primijenite malu brzinu ako rabite finu granulaciju, prilikom rada s plastikom ili keramikom i prilikom uklanjanja obojanih ili lakiranih površina.

Primijenite veliku brzinu prilikom upotrebe grube granulacije ili uklanjanja velike količine materijala.

- ◆ Gumb regulatora brzine (1) postavite na potrebnu brzinu.

## Uključivanje i isključivanje (crtež G)

- ◆ Za uključivanje alata pritisnite prekidač uključivanja/isključivanja (2).

- ◆ Za isključivanje alata pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

- ◆ Za kontinuirani rad:

- Pritisnite prekidač za uključivanje i isključivanje (2).
- Pritisnite gumb za blokiranje (3).
- Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

- ◆ Za isključivanje alata dok je u kontinuiranom načinu rada, ponovo pritisnite i pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).

## Pražnjenje spremnika za prašinu (crtež F)

Spremnik za prašinu (14) treba prazniti svakih 10 minuta rada.

- ◆ Spremnik za prašinu (14) povucite prema natrag i uklonite s alata.

- ◆ Uklonite poklopac (19) zakretanjem u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

- ◆ Pridržavajte spremnik za prašinu (14) s filtrom



(18) okrenutim prema dolje i protresite spremnik (14) kako biste ispraznili sadržaj.

- ◆ Protresite poklopac (19) kako biste ispraznili sadržaj.
- ◆ Ponovo postavite poklopac (19) na spremnik za prašinu (14), zakrećući ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zabravi u svom ležištu.
- ◆ Spremnik za prašinu (14) ponovo postavite na alat.

### Čišćenje spremnika za prašinu (crtež F)

**Upozorenje!** Za čišćenje filtra ne koristite četku, tlačeni zrak ili oštre predmete. Filtar nemojte prati.

- ◆ Filtar spremnika za prašinu (18) može se ponovno koristiti i potrebno ga je redovno čistiti.
- ◆ Ispraznite spremnik za prašinu (14), kako je prethodno opisano.
- ◆ Filtar (18) izvucite iz spremnika za prašinu (14).
- ◆ Višak prašine istresite laganim udaranjem filtrom (18) po kanti za otpadnu prašinu.
- ◆ Ponovo postavite filtari (18).
- ◆ Postavite poklopac (19).
- ◆ Spremnik za prašinu (14) navucite na alat i provjerite je li dobro pričvršćen.

### Pražnjenje vreće za prašinu (sl. E) (ako je isporučena)

Vrećicu za prašinu (13) trebalo bi prazniti svakih 10 minuta uporabe.

- ◆ Spremnik za prašinu (13) povucite prema natrag i odvojite od alata.
- ◆ Okrenite otvor prema dolje i protresite vrećicu za prašinu (13) kako biste ispraznili sadržaj.
- ◆ Vreću za prašinu (13) navucite na alat i provjerite je li dobro pričvršćena.

Ako je potrebno, vreća za prašinu (13) može se skinuti s njezinog okvira i oprati. Ostavite je da se osuši prije ponovnog postavljanja.

### Posebne primjene (sl. H, I i J)

#### Zglobni krak (sl. H) (ako je ispučen)

- ◆ Upotrijebite segment A za izradu utora i brušenje u središtu radnog materijala i u skućenim prostorima. Za zakrivljene površine upotrijebite segment B.

#### Ravni krak (crtež I)

- ◆ Za opću primjenu te za izradu utora i obradu spojeva upotrijebite normalan ili uski krak.

#### Uski krak (sl. J) (ako je ispučen)

- ◆ Uski krak upotrijebite za finije detalje, za rezanje

i za rezbarenje.

### Savjeti za optimalnu upotrebu

- ◆ Alat uvijek pridržavajte objema rukama.
- ◆ Na alat ne primjenjujte prevelik pritisak.
- ◆ Redovito provjeravajte stanje brusne trake (12). Po potrebi zamijenite.
- ◆ Uvijek brusite papirom za drvo.
- ◆ Tijekom brušenja novih slojeva boje prije nanošenja drugog sloja, upotrijebite papir izuzetno sitne granulacije.
- ◆ Na površinama koje su izrazito neravne ili tijekom uklanjanja više slojeva boje, započnite grubljim papirom. Na ostalim površinama započnite papirom srednje finoće. U oba slučaja postepeno prelazite na finiju granulaciju papira, kako biste dobili glatku površinu.
- ◆ Kod vašeg prodavača potražite dodatne informacije o raspoloživim dodacima.

### Održavanje

Vaš Black & Decker alat projektiran je za dugotrajnu upotrebu uz minimalna održavanja.

Neprekinuta i zadovoljavajuća upotreba ovisi o pravilnoj brizi i redovnom čišćenju.

**Upozorenje!** Prije izvođenja bilo kakvih radova održavanja isključite alat i odvojite napajanje.

- ◆ Otvore za prozračivanje alata redovito čistite mekim kistom ili suhom krpom.
- ◆ Kućište motora redovno čistite vlažnom krpom. Ne upotrebljavajte abrazivna ili sredstva za čišćenje na bazi otapala.

### Zamjena električnog utikača (samo za U.K. i Irsku)

Ako je potrebno postaviti novi električni utikač:

- ◆ Stari utikač odbacite na siguran način.
- ◆ Smeđi vodič spojite na fazni priključak u novom utikaču.
- ◆ Plavi vodič spojite na neutralni priključak.

**Upozorenje!** Na priključak uzemljenja nije potrebno ništa povezivati. Slijedite upute za ugradnju isporučene uz utikač dobre kvalitete. Preporučeni osigurač: 5 A.

### Zaštita okoliša



Odlazite sa zasebnim otpadom. Ovaj proizvod ne smije se odbacivati kao uobičajeni otpad iz kućanstva.

Ako je vaš Black & Decker proizvod potrebno zamijeniti ili ako za njime više nemate potrebe, ne odbacujte ga kao uobičajeni otpad iz kućanstva. Pripremite ovaj proizvod za zasebno prikupljanje otpada.



Odvojeno prikupljanje rabljenih proizvoda i ambalaže omogućuje recikliranje i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba materijala pomaže u sprječavanju zagađivanja okoliša i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalni zakoni mogu propisivati odvojeno prikupljanje električnih proizvoda iz kućanstva, na mjestima lokalnih odlagališta otpada ili putem prodavača kod kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Tvrtka Black & Decker omogućuje prikupljanje i recikliranje Black & Decker proizvoda nakon isteka njihovog vijeka trajanja. Da biste iskoristili prednosti ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kojem ovlaštenom servisnom predstavniku koji će ga preuzeti u naše ime.

Lokaciju vama najbližeg ovlaštenog servisnog agenta možete provjeriti kontaktiranjem vašeg lokalnog ureda tvrtke Black & Decker, na adresi navedenoj u ovom priručniku. Također, potpuni popis ovlaštenih Black & Decker servisa i potpuni detalji o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima, dostupni su putem Interneta na adresi: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Tehnički podaci

KA900E TIP 1	
Napon	Vac 230
Ulazna snaga	W 350
Brzina bez opterećenja	m/min 900-1600
Težina	kg 1,6

### Razina zvučnog tlaka prema EN60745:

Zvučni tlak ( $L_{pA}$ )	84 dB(A), netočnost (K) 3 dB(A)
Zvučna snaga ( $L_{WA}$ )	95 dB(A), netočnost (K) 3 dB(A)

### Ukupne vrijednosti vibracija (troosni vektorski zbroj) prema EN 60745:

Vrijednost emisija vibracija ( $a_{hV}$ )	1,7 m/s <sup>2</sup> , netočnost (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
---	---

## EU izjava o usklađenosti

DIREKTIVA O STROJEVIMA



KA900E

Black & Decker izjavljuje da su donji proizvodi opisani u odjeljku „tehnički podaci“ u skladu sa sljedećim propisima:

2006/42/EC, EN60745-1, EN60745-2-4

Za dodatne informacije kontaktirajte tvrtku Black & Decker putem sljedeće adrese ili pogledajte prilog pri kraju priručnika.

Dolje potpisani je odgovoran za usklađenost tehničke dokumentacije i ovu izjavu iznosi u ime tvrtke Black & Decker.

Kevin Hewitt  
Potpredsjednik, Globalni inženjering  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Ujedinjeno Kraljevstvo  
14.09.2011.

## Jamstvo

Tvrtka Black & Decker sigurna je u kvalitetu svojih proizvoda i nudi natprosječno jamstvo. Ova izjava o jamstvu dodatak je vašim zakonskim pravima i ni na koji način ih ne narušava. Ovo jamstvo valjano je na području država članica Europske unije i Europske zone slobodnog trgovanja.

Ako vaš Black & Decker proizvod postane neispravan uslijed nepravilnosti u njegovom materijalu, izradi ili nedostatku udobnosti, unutar 24 mjeseca od dana kupnje, tvrtka Black & Decker jamči zamjenu neispravnih dijelova, popravak dijelova izloženih znatnom habanju i trošenju ili zamjenu takvih proizvoda kako bi se osigurale najmanje neugodnosti za našeg kupca, osim ako je:

- ◆ Proizvod bio korišten u trgovanju, profesionalnoj upotrebi ili u svrhu unajmljivanja.
- ◆ Proizvod je bio izložen nepravilnoj upotrebi ili je zanemaren.
- ◆ Proizvod pretrpio značajna oštećenja izazvana stranim predmetima, tvarima ili u nezgodi.
- ◆ Popravke pokušao izvoditi bilo tko osim ovlaštenog servisnog osoblja ili servisnog osoblja tvrtke Black & Decker.

Da biste potraživali jamstvo, prodavaču ili ovlaštenom serviseru morate predložiti dokaz kupnje. Lokaciju vama najbližeg ovlaštenog servisnog agenta možete provjeriti kontaktiranjem vašeg lokalnog ureda tvrtke Black & Decker, na adresi navedenoj u ovom priručniku. Dodatno, potpuni popis ovlaštenih Black & Decker servisa i potpuni detalji o našim uslugama nakon prodaje i kontaktima, dostupni su putem Interneta na adresi: **www.2helpU.com**

Posjetite našu web-lokaciju **www.blackanddecker.co.uk** kako biste registrirali svoj novi Black & Decker proizvod i bili u tijeku s najnovijim proizvodima i posebnim ponudama. Dodatne informacije o tvrtki Black & Decker i našem proizvodnom asortimanu dostupne su na lokaciji **www.blackanddecker.co.uk**

**Ne zaboravite registrirati svoj proizvod!**

**www.blackanddecker.co.uk/productregistration**  
Svoj proizvod registrirajte na internetu putem stranice **www.blackanddecker.co.uk/productregistration** ili svoje podatke i šifru proizvoda pošaljite predstavništvu tvrtke Black & Decker u svojoj državi.

## JAMSTVENA IZJAVA

- ♦ Jamčimo da navedeni proizvod koji smo isporučili nema nedostataka ili grešaka u konstrukciji ili tvorničkoj montaži.
- ♦ Jamstveni rok je 24 mjeseci od dana kupnje. Jamčimo da će navedeni proizvod koji smo isporučili u jamstvenom roku ispravno funkcionirati kod normalne upotrebe ukoliko će se korisnik pridržavati priloženih uputa o uporabi.
- ♦ Jamčimo da je za isporučeni proizvod osigurano servisno održavanje i potrebni rezervni dijelovi u toku 7 godina od datuma kupnje.
- ♦ Obvezujemo se na zahtjev imatelja jamstvenog lista podnesenog u jamstvenom roku, o svom trošku osigurati otklanjanje kvarova i nedostataka proizvoda koji proizlaze iz nepodudarnosti stvarnih sa propisanim, odnosno deklariranim karakteristikama kvalitete proizvoda. Popravak se obvezujemo izvršiti u roku od 45 dana od dana prijave kvara. Ako proizvod ne popravimo u tom roku obvezujemo se zamijeniti ga novim ili vratiti uplaćenu svotu.
- ♦ Jamstvo vrijedi uz predočenje originalnog računa prodavatelja, te ispravno ispunjenog i ovjerenog pečatom prodavatelja jamstvenog lista.
- ♦ Troškove prijevoza odnosno prijenosa proizvoda koji nastaju pri popravku odnosno njegovoj zamjeni u garantnom roku snosi nositelj jamstva. Bez obzira na način dostave ovlaštenom servisu, kupac je obavezan podignuti proizvod po izvršenom servisnom popravku i isto potvrditi svojim potpisom.
- ♦ Nepravilnosti koje su nastale nestručnim rukovanjem, rukovanjem suprotnim navedenim u uputama ili mehaničkim oštećenjem isključene su iz jamstva.
- ♦ Proizvod ne smije biti prethodno otvaran ili popravljan od strane neovlaštenih osoba.
- ♦ Ako popravak traje duže od 14 dana, jamstveni rok se produžuje za trajanje servisa.

## RADOVI I DIJELOVI KOJI IDU NA TERET JAMSTVA

- ♦ Kvarovi nastali greškom prilikom tvorničkog sklapanja i pakiranja
- ♦ Puknuća lomovi dijelova strojeva i alata prouzročeni nekvalitetnim materijalom tj. tvorničkom greškom.
- ♦ Indirektni kvarovi uzrokovani točkom 2.
- ♦ Kvarovi nastali odmah po puštanju stroja/uređaja u rad

## RADOVI I DIJELOVI KOJI NISU PREDMET JAMSTVA

1. Oštećena i kvarovi nastali:
  - ♦ Prilikom nepravilnog sastavljanja uređaja od strane kupca
  - ♦ Nepravilnim rukovanjem i nenamjenskim korištenjem
  - ♦ Korištenjem neadekvatnih goriva, maziva, napona, opterećenja
  - ♦ Servisiranjem ili rastavljanjem uređaja od strane neovlaštenih osoba
2. Dijelovi koji spadaju u potrošni materijal:
  - ♦ Kvarovi nastali nedovoljnim održavanjem ili servisiranjem
  - ♦ Kvarovi nastali radi preopterećenja ili pregrijavanja uređaja ili njihovih sastavnih dijelova

TIP PROIZVODA:	
Prodajno mjesto:	Pečat:
Datim prodaje:	Potpis:

NOSITELJ JAMSTVA: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb  
 Uvoznik: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb, tel: 01 6539 875

CENTRALNI SERVIS: LIKOS d.o.o. Karlovačka cesta 2E, 10020 Zagreb  
 TELEFON SERVISA: 01 65 39 875

### **VAŽNO:**

**Za sva pitanja vezana za stavljanje alata u funkciju, način dostave i povrat alata po izvršenom popravku, te ostala servisna ili tehnička pitanja, obavezno kontaktirajte servis na telefon 01 6539 875, u uredovno vrijeme radnim danom od 8.00 – 12.00 h**

## Namena

Vaše Black & Decker Powerfile™ višenamenska brusilica je namenjena za brušenje drveta, metala, plastike i obojenih površina. Ovaj alat je namenjen samo za privatnu upotrebu.

## Bezbednosna uputstva

### Opšta bezbednosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje!** Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje svih navedenih uputstava može izazvati električni udar, požar i/ili ozbiljnu povredu.

### Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Termin „električni alat“ u svim dole navedenim upozorenjima odnosi se na alate sa mrežnim napajanjem (sa kablom) ili alate sa baterijskim napajanjem (bežični).

#### 1. Bezbednost radnog područja

- a. **Radno područje treba uvek da bude čisto i dobro osvetljeno.** Nered i mračna područja izazivaju nezgode.
- b. **Ne radite sa električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da upale prašinu ili isparenja.
- c. **Decu i druge osobe udaljite dok radite sa električnim alatom.** Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu.

#### 2. Električna bezbednost

- a. **Utikači električnih alata moraju da odgovaraju utičnici. Nikada i ni na bilo koji način nemojte modifikovati utikač. Ne koristite nikakve utične adaptere sa uzemljenim električnim alatima.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- b. **Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji veća opasnost od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- c. **Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uslovima.** Voda koja prodre u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- d. **Ne rukujte nepravilno kablom. Nemojte nikad koristiti kabl za nošenje, vučenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Kabl udaljite od toplote, ulja, oštih rubova ili pokretnih delova.** Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju

opasnost od električnog udara.

- e. **Pri upotrebi električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabl koji je prikladan za upotrebu na otvorenom prostoru.** Korišćenje kabla koji je podesan za upotrebu na otvorenom prostoru umanjuje opasnost od električnog udara.
- f. **Ukoliko se ne može izbegnuti upotreba električnog alata na vlažnom mestu, koristite napajanje sa FID zaštitnom sklopkom za zaštitu od struje u slučaju kvara.** Upotreba FID sklopke umanjuje opasnost od električnog udara.

#### 3. Lična bezbednost

- a. **Budite pažljivi, gledajte šta radite i savsesno radite sa električnim alatom. Nemojte da koristite električni alat ako ste umorni ili pod dejstvom lekova, alkohola ili droga.** Trenutak nepažnje pri radu sa električnim alatom može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
  - b. **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitu za oči.** Zaštitna oprema, kao što su maska za prašinu, zaštitna obruca sa donom koji se ne kliza, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi pod odgovarajućim uslovima, smanjuje telesne povrede.
  - c. **Sprečite nenamerno pokretanje. Pobrinite se da prekidač bude isključen pre povezivanja električnog napajanja i/ili baterije, uzimanja uređaja ili nošenja alata.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili električnih alata sa prekidačem koji su priključeni na napajanje izaziva nezgode.
  - d. **Uklonite ključ za podešavanje ili ključ za pritezanje pre uključivanja električnog alata.** Ključ za pritezanje ili podešavanje koji je ostao u rotirajućem delu električnog alata može da dovede do telesne povrede.
  - e. **Ne posežite van domašaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu u svakom trenutku.** Time se obezbeđuje bolja kontrola nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
  - f. **Nosite odgovarajuću odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Kosu, odeću i rukavice udaljite od pokretnih delova.** Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se uhvate u pokretne delove.
  - g. **Ako postoje priključni uređaji za izbacivanje prašine i oprema za njeno sakupljanje, pobrinite se da budu priključeni i da se pravilno koriste.** Sakupljanje prašine može da umani opasnosti povezane sa prašinom.
- #### 4. Upotreba i održavanje električnih alata
- a. **Ne preopterećujte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoj rad.** Pravilan

električni alat će bolje i bezbednije, i u predviđenoj meri, obaviti posao za koji je konstruisan.

- b. **Ne koristite električni alat čiji prekidač ne može da se uključi i isključi.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati putem prekidača je opasan i mora se popraviti.
- c. **Izvučite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite bateriju iz električnog alata pre vršenja bilo kakvih podešavanja, zamene pribora ili odlaganja električnog alata.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- d. **Nekorišćene električne alate čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili ovim uputstvima da rukuju električnim alatom.** Električni alati su opasni u rukama nevezstih korisnika.
- e. **Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi centrirani ili blokirani, da li su delovi polomljeni i da li postoji bilo koje drugo stanje koje može uticati na rad električnih alata. Ako je oštećen, postarajte se da se električni alat popravi pre upotrebe.** Mnoge nezgode su izazvane loše održanim električnim alatima.
- f. **Rezne alate održavajte tako da budu oštri i čisti.** Pravilno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama ređe se blokiraju i lakše se kontrolišu.
- g. **Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i rad koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za radove za koje nije namenjen može dovesti do opasne situacije.
- 5. **Servis**
  - a. **Postarajte se da vaš električni alat servisira kvalifikovani servisni tehničar koji će koristiti samo originalne rezervne delove.** Time se osigurava održavanje bezbednosti električnog alata.

### Dotatna bezbednosna upozorenja za električne alate



**Upozorenje!** Dodatna sigurnosna upozorenja za električno rende.

- ♦ **Električni alat držite samo za izolovane prihvatne površine zato što brusna traka / brusna ploča može da dođe u dodir sa sopstvenim kablom.** Rezanjem strujnog kabla pod naponom mogu se staviti pod napon metalni delovi električnog alata i izložiti rukovaoca elek-

tričnom udaru.

- ♦ **Koristite stezaljke ili druge praktične načine da osigurate i poduprete predmet obrade na stabilnu platformu.** Držanje radnog predmeta jednom rukom ili upiranjem u telo nije stabilno i može dovesti do gubitka kontrole.
- ♦ **Upozorenje!** Dodir sa prašinom koja nastaje prilikom brušenja li njeno može da ugrozi zdravlje rukovaoca i eventualno prisutne osobe. Nosite zaštitnu masku koja je specijalno dizajnirana za zaštitu od prašine i isparenja i osigurajte da osobe koje ulaze u radno područje takođe budu zaštićene.
- ♦ Temeljno uklonite prašinu nakon brušenja.
- ♦ Budite posebno oprezni kada brusite boju koja je možda na bazi olova ili ako brusite drva i metal koji mogu da proizvedu toksičnu prašinu:
  - Nemojte da dozvolite deci ili trudnicama da ulaze u radno područje.
  - Nemojte da jedete, pijete ili pušite u radnom području.
  - Bezbedno odložite u otpad svu prašinu i drugi otpad.
- ♦ Namena je opisana u ovom uputstvu za upotrebu. Upotreba bilo kakvih dodatnih pribora ili priključaka ili vršenje bilo koje druge operacije ovim alatom koja nije preporučena u ovom uputstvu za upotrebu može izazvati opasnost od fizičkih povreda i/ili materijalne štete.

### Bezbednost drugih osoba

- ♦ Ovaj aparat nije namenjen da ga koriste lica (uključujući i decu) sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili neobučene ili neiskusne osobe, osim ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva u vezi sa upotrebom uređaja od osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost.
- ♦ Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju sa aparatom.

### Vibracije

Emisioni nivo vibracija naveden u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 60745 i može se koristiti za upoređivanje alata. Deklarisana emisiona vrednost vibracija se takođe može koristiti za preliminarnu procenu izloženosti.

**Upozorenje!** Emisiona vrednost vibracija tokom realne primene električnog alata može se razlikovati od deklarisanе vrednosti što zavisi od načina na koji se koristi alat. Nivo vibracija može da se poveća iznad navedenog nivoa.

Pri proceni izloženosti vibracijama radi definisanja bezbednosnih mera koje propisuje 2002/44/EC radi zaštite osoba koje redovno koriste električne alate na radnom mestu, procena izloženosti vibracijama treba da uzme u obzir realne uslove upotrebe i način na koji se alat koristi, kao i sve delove radnog ciklusa kao što je vreme rada uređaja, ali i vremena kada je alat isključen i kada radi u praznom hodu.

### Nalepnice na alatima



**Upozorenje!** Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu.



Nosite uvek rukavice kada radite sa metalnim radnim komadima.



Nosite zaštitne naočare dok radite sa ovim alatom.



Nosite zaštitu za sluh dok radite sa ovim alatom.

Vaš aparat je označen sledećim simbolima:



Namesite kasetu za prašinu pre korišćenja ovog alata na radnim komadima od drveta.



Uklonite kasetu za prašinu i namesite deflektor pre korišćenja ovog alata na radnim komadima koji sadrže metal.

### Električna bezbednost



Ovaj alat je dvostruko izolovan; zato nije potreban kabl za uzemljenje. Uvek proverite da li napon izvora napajanja odgovara naponu na natpisnoj pločici uređaja.

- ♦ U slučaju da se kabl ošteti, mora ga zameniti proizvođač ili ovlašćeni Black & Decker servisni centar da bi se izbegla opasnost.

### Karakteristike

Vaš alat sadrži neke ili sve sledeće delove:

1. Regulator brzine
2. Prekidač za uključivanje i isključivanje
3. Dugme za blokadu
4. Pomoćna drška
5. Ručica za zatezanje trake
6. Dugme za praćenje trake
7. Pravi krak

### Sl. A

9. Tesan krak (ako je isporučena)
10. Savijen krak (ako je isporučena)

### Sl. D

13. Kesa za prašinu (ako je isporučena)
14. Kasetu za prašinu
15. Deflektor

### Montaža

**Upozorenje!** Pre montaže se uverite da je alat isključen i da je utikač alata izvučen iz utičnice.

### Postavljanje i skidanje brusnih krakova (sl. A)

Pre prve upotrebe morate da namesite brusni krak na alat. Ovaj alat je isporučen sa sledećim artiklima:

- ♦ Pravi krak (7 širina brušenja 13 mm).

Ovi delovi su takođe na raspolaganju kao pribor kod vašeg Black & Decker prodavca, (nije na raspolaganju u Australiji i na Novom Zelandu).

### Montaža

Obezbedite da ručica za zatezanje trake (5) bude u položaju koji je prikazan na slici.

- ♦ Popustite i uklonite zavrtanj za praćenje trake (6).
- ♦ Uklonite traku koja drži oprugu (8) (ako postoji).
- ♦ Proverite da li se opruga (8) nalazi u svom montažnom otvoru.
- ♦ Postavite krak (7, 9 ili 10) kao što je prikazano.
- ♦ Namesite zavrtanj za praćenje trake (6) i pritegnite ga tako da se krak (7) poravna sa alatom.

### Demontaža

- ♦ Uklonite brusnu traku (12) (ako postoji), kao što je opisano ispod.
  - ♦ Popustite i uklonite zavrtanj za praćenje trake (6).
  - ♦ Skinite krak (7, 9 ili 10) kao što je prikazano.
- Upozorenje!** Pazite da ne olabavite oprugu (8).

### Postavljanje i skidanje brusnih traka (sl. B)

**Upozorenje!** Opruga se mora postaviti. Pazite da ne olabavite oprugu (8).

### Montaža

- ♦ Pomerite ručicu za zatezanje trake (5) u prednji položaj (A).
- ♦ Uverite se da su strelice na unutrašnjoj strani brusne trake (12) okrenute u istom smeru kao strelice (17) na kućištu.
- ♦ Brusnu traku (12) postavite preko prednje koturače (11) i zadnje koturače (16) tako što ćete je gurati kroz žleb u kućištu.
- ♦ Pomerite ručicu za zatezanje trake (5) u zadnji položaj (B).
- ♦ Podesite praćenje trake kao što je opisano ispod.

**Demontaža**

- ◆ Pomerite ručicu za zatezanje trake (5) u prednji položaj (A).
- ◆ Skinite brusnu traku (12) sa koturača.

**Podešavanje praćenja brusne trake (sl. C)**

- ◆ Uključite alat.
- ◆ Zavrtanj za praćenje trake (6) okrećite po potrebi dok se brusna traka ne ispravi duž kraka.

**Nameštanje i skidanje kasete ili kese za prašinu (sl. D, E i F)**

**Upozorenje!** Uvek uklonite kesu za prašinu i nameštite deflektor pre korišćenja ovog alata na radnim komadima koji sadrže metal.

**Montaža**

- ◆ Namestite kasetu za prašinu (14) ili kesu za prašinu (13) na izlaz za izbacivanje prašine.
- ◆ Navucite artikal (13 ili 14) na alat kako biste osigurali da je bezbedno postavljen.

**Demontaža**

- ◆ Za skidanje kasete (14) ili kese za prašinu (13), povucite artikal (13 ili 14) prema unazad i od izlaza.

**Postavljanje i skidanje deflektora (sl. D i E)**

**Upozorenje!** Deflektor se mora koristiti pri brušenju radnih komada od metala.

**Montaža**

- ◆ Nameštite deflektor (15) na izlaz za izbacivanje prašine.
- ◆ Gurnite deflektor (15) na alat kako biste osigurali da je bezbedno postavljen.

**Demontaža**

- ◆ Da biste skinuli deflektor (15), povucite ga unazad i skinite sa izlaza.

**Preostale opasnosti**

Pri radu sa ovim alatom mogu se javiti dodatni preostali rizici, koji možda nisu uvršteni u priloženim upozorenjima za bezbedan rad. Sledeći rizici mogu nastati zbog nenamenske upotrebe, produžene upotrebe itd.

I pored primene relevantnih bezbednosnih propisa i implementacije bezbednosnih uređaja, izvesne preostale opasnosti se ne mogu izbeći. To su:

- ◆ Povrede izazvane dodirivanjem rotirajućih delova.
- ◆ Povrede izazvane pri promeni delova, noževa ili pribora.
- ◆ **Povrede izazvane dugotrajnom upotrebom**

**alata.** Ako sa bilo kojim alatom radite duže vreme, pobrinite se da redovno pravite pauze.

- ◆ Slabljenje sluha.
- ◆ Opasnosti po zdravlje izazvani udisanjem prašine koja se stvara pri korišćenju alata (primer: rad sa drvetom, naročito sa hrastom, bukvom i MDF-om).

**Upotreba**

**Upozorenje!** Pustite da alat radi svojim tempom. Ne preopterećujte ga.

**Regulator brzine (sl. G)**

Regulator brzine (1) vam omogućava da podesite brzinu alata prema materijalu radnog komada.

Koristite nižu brzinu kada radite sa finim brusnim papirom, kada radite sa plastikom ili keramikom i kada skidate obojene ili lakirane površine.

Koristite veću brzinu kada radite sa grubim brusnim papirom i kada skidate mnogo materijala.

- ◆ Podesite regulator brzine (1) na potrebno podešenje.

**Uključivanje i isključivanje (sl. G)**

- ◆ Da uključite alat, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).
- ◆ Da isključite alat, pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).
- ◆ Za neprekidan rad:
  - Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).
  - Pritisnite dugme za blokadu (3).
  - Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje (2).
- ◆ Da isključite alat koji se nalazi u neprekidnom režimu rada, pritisnite i otpustite prekidač za uključivanje i isključivanje (2).

**Pražnjenje kasete za prašinu (sl. F)**

Kaseta za prašinu (14) treba da se isprazni posle svakih 10 minuta upotrebe.

- ◆ Povucite kasetu za prašinu (14) unazad i skinite je sa alata.
- ◆ Skinite poklopac (19) tako što ćete ga okretati suprotno smeru kretanja kazaljke na satu.
- ◆ Držite kasetu za prašinu (14) tako da filter (18) bude okrenut nadole i protresite kasetu (14) da biste ispraznili sadržaj.
- ◆ Protresite poklopac (19) da biste ispraznili sadržaj.
- ◆ Ponovo namestite kontejner (19) na kasetu za prašinu (14) tako što ćete ga okretati u smeru kazaljke na satu dok se ne ukopča na mesto.



- ◆ Ponovo namestite kasetu za prašinu (14) na alat.

### Čišćenje filtera kasete za prašinu (sl. F)

**Upozorenje!** Ne iščekavajte i ne koristite komprimovani vazduh ili oštre predmete za čišćenje filtera. Ne perite filter.

- ◆ Filter kasete za prašinu (18) se može višekratno koristiti i treba ga redovno čistiti.
- ◆ Ponovo namestite kasetu za prašinu (14), kao što je opisano iznad.
- ◆ Skinite filter (18) sa kasete za prašinu (14).
- ◆ Otrusite višak prašine tako što ćete istresti filter (18) u kantu za prašinu.
- ◆ Ponovo postavite filter (18).
- ◆ Postavite poklopac (19).
- ◆ Gurnite kasetu za prašinu (14) na alat kako biste osigurali da je bezbedno postavljen.

### Pražnjenje kesu za prašinu (sl. E) (ako je isporučena)

Kesa za prašinu (13) treba da se isprazni posle svakih 10 minuta upotrebe.

- ◆ Povucite kesu za prašinu (13) unazad i skinite je sa alata.
- ◆ Držite ispusni otvor naniže i tresite kesu za prašinu (13) da biste ispraznili sadržaj.
- ◆ Gurnite kesu za prašinu (13) na alat kako biste osigurali da je bezbedno postavljena.

Po potrebi možete skinuti kesu za prašinu (13) od njenog rama i oprati je. Neka se osuši pre ponovnog postavljanja.

### Specijalne primene (sl. H, I i J)

#### Savijen krak (sl. H) (ako je isporučen)

- ◆ Koristite deo A za ožlebljivanje i brušenje u sredini radnih komada i u zaklonjenim područjima. Koristite deo B za zakrivljene površine.

#### Pravi krak (sl. I)

- ◆ Koristite pravi ili uzani krak za opšte namene, za urezivanje žlebova i izradu spojeva.

#### Tesan krak (sl. J) (ako je isporučen)

- ◆ Uzani krak koristite za finije detalje, za rezanje i rezbarenje.

#### Saveti za optimalnu upotrebu

- ◆ Alat uvek držite obema rukama.
- ◆ Ne primenjujte preveliki pritisak na alat.
- ◆ Redovno proveravajte stanje brusne trake (12). Zamenite po potrebi.
- ◆ Uvek brusite prateći strukturu drveta.

- ◆ Kada brusite nove slojeve boje pre primene sledećeg sloja boje, koristite ekstra fino zрно.
- ◆ Na veoma neravnim površinama ili kada uklanjate slojeve boje, počnite sa grubim zrnom. Na drugim površinama, počnite sa srednjim zrnom. U oba slučaja, postepeno povećavajte finoću zrna radi postizanja glatke površine.
- ◆ Raspitajte se kod prodavca o dostupnim priborima.

### Održavanje

Vaš Black & Decker alat je dizajniran za rad u dužem vremenskom periodu sa minimalnim zahtevima u pogledu održavanja.

Kontinuirani zadovoljavajući rad zavisi od pravilnog održavanja alata i redovnog čišćenja.

**Upozorenje!** Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju isključite alat i odvojite ga sa napajanja.

- ◆ Redovno čistite ventilacione otvore na vašem alatu pomoću mekane četke ili suve krpe.
- ◆ Redovno čistite kućište motora koristeći vlažnu i čistu krp. Ne koristite bilo kakva sredstva za čišćenje koja su abrazivna ili sadrže rastvarač.

### Zamena utikača (samo Velika Britanija i Irska)

Ako treba namestiti novi mrežni utikač:

- ◆ Bezbedno zbrinite stari utikač.
- ◆ Braon provodnik povežite na kontakt za fazu u novom utikaču.
- ◆ Povežite plavi provodnik na neutralni kontakt.

**Upozorenje!** Ne treba povezivati kontakt za uzemljenje. Pratite uputstva koja se isporučuju uz utikače dobrog kvaliteta. Preporučeni osigurač: 5 A.

### Zaštita životne sredine



Odvojeno sakupljanje. Ovaj proizvod ne sme da se odlaže zajedno sa običnim kućnim smećem.

Ukoliko jednog dana ustanovite da vaš Black & Decker proizvod treba da se zameni ili ako vam više nije potreban, ne odlažite ga sa kućnim smećem. Ovaj proizvod odložite kao poseban otpad.



Odvojeno sakupljanje dotrajalih proizvoda i pakovanja omogućava reciklažu i ponovnu upotrebu materijala. Ponovna upotreba recikliranih materijala pomaže u sprečavanju zagađivanja životne sredine i smanjuje potražnju za sirovinama.

Lokalnim regulativama može biti propisano posebno sakupljanje električnih proizvoda iz domaćinstava, na opštinskim deponijama ili kod prodavca kod koga ste

kupili novi proizvod.

Black & Decker obezbeđuje mogućnost za sakupljanje i reciklažu Black & Decker proizvoda na kraju njihovog životnog veka. Da biste iskoristili prednost ove usluge, svoj proizvod vratite bilo kom ovlašćenom serviseru koji će izvršiti odvojeno sakupljanje ovih proizvoda umesto vas.

Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black & Decker serviseri i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Tehnički podaci

KA900E TIP 1	
Napon	Vac 230
Ulazna snaga	W 350
Brzina u praznom hodu	m/min 900-1600
Težina	kg 1,6

### Nivo zvučnog pritiska prema EN60745:

Zvučni pritisak ( $L_{pA}$ ) 84 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

Zvučna snaga ( $L_{WA}$ ) 95 dB(A), nesigurnost (K) 3 dB(A)

### Ukupne vrednosti vibracija (vektorska suma u tri pravca) prema EN 60745:

Emisiona vrednost vibracija ( $a_v$ ) 1,7 m/s<sup>2</sup>, nesigurnost (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EC izjava o usklađenosti

DIREKTIVA ZA MAŠINE



KA900E

Black & Decker izjavljuje da su proizvodi opisani u delu „Tehnički podaci“ usklađeni sa: 2006/42/EC, EN60745-1, EN60745-2-4

Za više informacija kontaktirajte Black & Decker na sledećoj adresi ili ih potražite u uputstvu za upotrebu.

Dolepotpisani je odgovoran za pripremu tehničke dokumentacije i daje ovu izjavu za račun kompanije Black & Decker.

Kevin Hewitt

Potpredsednik za razvoj široke potrošnje  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
Velika Britanija  
14-09-2011

## Garancija

Black & Decker je siguran u kvalitet svojih proizvoda i nudi izvanredne garantne uslove. Ova garantna izjava je dodatna i ni na koji način ne osporava vaša zakonska prava. Ova garancija važi na teritorijama država članica Evropske Unije i na slobodnom evropskom tržištu.

U slučaju da proizvod firme Black & Decker postane neispravan zbog greške u materijalu, izradi ili neusklađenosti u periodu od 24 meseci od datuma kupovine, Black & Decker garantuje da će zameniti neispravne delove, popraviti proizvode koji su izloženi habanju i trošenju ili zameniti takve proizvode kako bi obezbedila što je moguće manje neprijatnosti svojim potrošačima osim u slučaju:

- ◆ Da je proizvod korišćen za zanatstvo, profesionalne svrhe ili najam.
- ◆ Proizvod je bio izložen nenamenskoj upotrebi ili nemaru.
- ◆ Proizvod je pretrpeo oštećenja usled dejstva stranih predmeta, supstanci ili nezgoda.
- ◆ da je pokušana popravka od strane osoba koje nisu ovlašćeni servisni agenti ili servisno osoblje firme Black & Decker.

Da biste ostvarili pravo na reklamaciju po osnovu garancije, potrebno je da prodavcu ili ovlašćenom serviseru pokažete dokaz o kupovini. Kontaktirajte lokalno Black & Decker predstavništvo putem adrese koja je navedena u ovom uputstvu da biste saznali lokaciju vama najbližeg ovlašćenog servisa. Alternativno, listu ovlašćenih Black & Decker serviseru i potpune informacije o našim uslugama za rezervne delove i kontakte naći ćete na internetu, na adresi: **www.2helpU.com**

Posetite našu web lokaciju **www.blackanddecker.co.uk** da biste registrovali svoj novi Black & Decker proizvod i da biste bili redovno obavestavani o novim proizvodima i specijalnim ponudama. Više informacija o Black & Decker brendu i našem asortimanu proizvoda naći ćete na adresi **www.blackanddecker.co.uk**.

**Nemojte zaboraviti da registrujete svoj proizvod!**

**www.blackanddecker.co.uk/productregistration**  
Registrujte svoj proizvod preko Interneta na adresi **www.blackanddecker.co.uk/productregistration** ili pošaljite svoje ime, prezime i kod proizvoda predstavništvu kompanije Black & Decker u vašoj zemlji.

## Наменета употреба

Вашата Black & Decker Powerfile™ шмиргла е наменета за шмирглање на дрво, метал, пластика и бојадисани површини. Алатката е наменета само за домашна употреба.

## Упатства за безбедна употреба

### Општи мерки за безбедност при користење на електрични алатки



**Предупредување! Прочитајте ги сите мерки за безбедност и целото упатство.** Непридржување кон сите упатства може да доведе до електричен удар, пожар или сериозна повреда.

### Сочувајте ги сите мерки за безбедност и упатства за идно прегледување.

Терминот „електрична алатка“ во сите долу наведени мерки за безбедност се однесува на Вашата електрична алатка која работи на струја (преку кабел), или на електрична алатка која работи на батерии (без кабел).

#### 1. Безбедност на работното место

- a. **Одржувајте го работното место чисто и добро осветлено.** Пренатрупани и темни места се причина за незгоди.
- b. **Немојте да работите со електрични алатки во експлозивни окружувања, какви што постојат кога има присуство на запалливи течности, гасови или честички.** Електричните алатки произведуваат искри што можат да ги запалат честичките или испарувањата.
- v. **Држете ги децата и присутните лица настрана додека употребувате електрична алатка.** Одвлекување на вниманието може да предизвика да изгубите контрола.

#### 2. Безбедност од електричен удар

- a. **Приклучокот на електричната алатка мора да се совпаѓа со приклучницата. Никогаш не го преправајте приклучокот. Не употребувајте адаптерски приклучоци со заземјени електрични алатки.** Непреправените приклучоци и соодветните приклучници ќе го намалат ризикот од електричен удар.
- b. **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини како што се цевки, радијатори, шпорети или фрижидери.** Има зголемен ризик од електричен удар ако Вашето тело е заземјено.
- v. **Не ги изложувајте електричните алатки на дожд или влажност.** Навлегувањето на вода

во електричната алатка го зголемува ризикот од електричен удар.

- г. **Употребувајте го кабелот правилно. Никогаш не го употребувајте кабелот за носење, влечење или исклучување на електричната алатка.** Држете го кабелот настрана од топлина, масло, остри работи или подвижни делови. Оштетените или заплетканите кабливи го зголемуваат ризикот од електричен удар.
- д. **Кога работите со електрична алатка надвор, употребувајте продолжен кабел кој е соодветен за надворешна употреба.** Употребата на кабел што е соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од електричен удар.
- f. **Доколку работењето со електрична алатка во влажна средина не може да се избегне, употребувајте заштитна диференцијална (FID) склопка.** Употребата на заштитна диференцијална (FID) склопка го намалува ризикот од електричен удар.

#### 3. Лична безбедност

- a. **Бидете претпазливи, внимавајте што правите и користете логика кога работите со електрична алатка. Не употребувајте електрична алатка кога сте уморни или кога сте под влијание на дрога, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание за време на работење со електрична алатка може да доведе до сериозна лична повреда.
- b. **Носете опрема за лична заштита. Секогаш носете заштита за очите.** Заштитната опрема, како што се маски против прав, нелизгачки сигурносни обувки, шлемови или штитници за слухот, ќе го намали бројот на повреди кога се употребува за соодветни работни услови.
- v. **Спречете ненамерно вклучување на алатката. Обезбедете прекинувачот да биде во исклучена положба пред да ја приклучите алатката на струја или на батериски пакет, или пред да ја подигнете или пренесувате алатката.** Пренесувањето на електрични алатки со прст на прекинувачот или приклучување на извор на струја на вклучени алатки може да доведе до незгоди.
- г. **Отстранете ги сите алатки за подесување или клучеви пред да ја вклучите електричната алатка.** Клуч или алатка за подесување што е закачена на ротирачкиот дел на електричната алатка може да доведе до повреда.
- д. **Не посегайте предалеку. Цврсто стојте на земјата и бидете во рамнотежа во секое време.** Ова овозможува подобра контрола

над електричната алатка во неочекувани ситуации.

- ѓ. Носете соодветна облека. Не носете широка облека или накит. Држете ги косата, облеката и ракавиците настрана од подвижните делови. Широката облека, накитот или долгата коса може да бидат фатени во подвижните делови.
- е. Доколку на уредите постои можност за приклучување на опрема за извлекување и собирање на прав, обезбедете таа да биде приклучена и правилно употребувана. Употребата на оваа опрема може да го намали бројот на опасности поради прав.
- 4. Употреба и одржување на електрични алатки
  - а. Не ја употребувајте електричната алатка на сила. Употребувајте електрична алатка што е соодветна за Вашата работа. Соодветната електрична алатка ќе ја заврши работата подобро и побезбедно со брзината за која што била дизајнирана.
  - б. Не употребувајте ја електричната алатка доколку прекинувачот не ја вклучува и исклучува. Секоја електрична алатка што не може да се контролира преку прекинувачот е опасна и мора да биде поправена.
  - в. Исклучете го приклучокот од изворот на струја или од батерискиот пакет за електричната алатка пред да правите подесувања, менувате додатоци или пред да ја одложите електричната алатка. Таквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот за случајно вклучување на електричната алатка.
  - г. Одлагајте ги електричните алатки што не ги употребувате надвор од досег на децата и не дозволувајте да ги употребуваат лица кои не се запознаени со нивната функција и со овие упатства. Електричните алатки се опасни кога со нив ракуваат необучени корисници.
  - д. Одржувајте ги електричните алатки. Проверете дали подвижните делови се лошо поставени, заглавени или оштетени, или постои друга состојба што би можела да влијае врз работењето на електричните алатки. Доколку електричната алатка е оштетена, однесете ја на поправка пред да ја употребите. Многу незгоди се предизвикани поради лошо одржувани електрични алатки.
  - ѓ. Одржувајте ги алатките за сечење остри и чисти. Правилно одржуваните алатки за сечење со остри рабови за сечење имаат

помала шанса да се заглават и полесно се управуваат.

- е. Употребувајте ги електричните алатки, приборот, сечилата и сл. во склад со овие упатства, имајќи ги во предвид работните услови и работата која треба да се заврши. Употребата на електрична алатка за работа што е различна од нејзината намена може да доведе до опасна ситуација.
- 5. Сервис
  - а. Вашите електрични алатки треба да ги сервисира квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови. Ова ќе осигура да се одржи безбедноста на електричната алатка.

### Дополнителни мерки за безбедност при користење на електрични алатки



**Предупредување!** Дополнителни мерки за безбедност за машини за шмирглање.

- ♦ Држете ја електричната алатка само за изолираните површини за држење, бидејќи ременот за шмирглање/подлогата за шмирглање може да се допира со сопствениот кабел. Пресекувањето на жица под напон може да ги доведе изложените метални делови од електричната алатка под напон и може да предизвика електричен удар кај ракувачот.
- ♦ Употребувајте стегачи или други практични начини да го прицврстите предметот на обработка на стабилна подлога. Придржувањето на предметот на обработка со рака или со тело го прави нестабилен и може да доведе до губење на контрола.
- ♦ **Предупредување!** Допирањето или вдишувањето на правта што се створа при шмирглање може да го загрози здравјето на ракувачот или на присутните лица. Носете маска за прав што е посебно направена за заштита од прав и испарувања и осигурајте лицата што стојат или влегуваат во зоната на работа да бидат исто така заштитени.
- ♦ Темелно исчистете ја сета прав откако ќе завршите со шмирглањето.
- ♦ Бидете посебно внимателни кога шмирглате боја што можеби е врз база на олово или кога шмирглате некои дрва и метал кои што можат да создадат токсичен прав:
  - Немојте да дозволувате деца или бремени жени да влегуваат во зоната на работа.
  - Немојте да јадете, пиете или пушите во зоната на работа.

- Ослободете се од честичките од прав и од другиот отпад на безбеден начин.
- ♦ Намената е опишана во ова упатство за употреба. Употребата на било која помошна опрема или додаток, или извршувањето на било кои работи со оваа алатка освен оние препорачани во ова упатство за употреба, може да предизвика ризик од повреда на ракувачот или оштетување на имот.

## Безбедност на други лица

- ♦ Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или кои немаат искуство и знаење, освен ако не им се пружени надзор или упатства за употреба на уредот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- ♦ Треба да се надгледуваат децата за да се осигура дека не си играат со уредот.

## Вибрации

Декларираните вредности на емитирани вибрации кои се наведени во техничките податоци и декларацијата за сообразност се измерени во склад со стандардната метода за тестирање според EN 60745 и можат да се користат за споредување на една алатка со друга. Декларираната вредност на емитирани вибрации може исто така да се користи за прелиминарна проценка на изложеност на вибрации.

**Предупредување!** Вредноста на емитирани вибрации за време на користењето на електричната алатка може да се разликува од декларираната вредност во зависност од начинот на кој алатката се употребува. Нивото на вибрации може да се зголеми над декларираното ниво.

Кога се проценува изложеноста на вибрации за да се одредат мерките за безбедност кои ги пропишува 2002/44/ЕС за заштита на лица кои редовно употребуваат електрични алатки на работното место, проценката на изложеност на вибрации треба да ги земе во предвид условите и начинот на кој алатката се употребува, вклучувајќи ги и сите делови од работниот циклус, како што се времињата кога алатката е исклучена, кога е вклучена и неоптоварена, и времето на работење со неа.

## Етикети на алатката



**Предупредување!** За да се намали ризикот од повреди, корисникот мора да го прочита упатството за работа.



Секогаш носете ракавици кога работите со метални работни материјали.



Носете заштитни очила додека ја употребувате алатката.



Носете заштита за ушите додека ја употребувате оваа алатка.

Следниве симболи се означени на вашиот уред:



Монтирајте ја касетата за прав пред да ја употребите алатката на дрвени работни материјали.



Извадете ја касетата за прав и монтирајте го дефлекторот пред да ја употребите алатката на работен материјал што содржи метал.

## Безбедност од електричен удар



Алатката е двојно изолирана; затоа не е потребна жица за заземјување. Секогаш проверете дали струјното напојување одговара на напонот што е деклариран на плочката.

- ♦ Доколку струјниот кабел е оштетен, мора да биде заменет од страна на производителот или на овластен сервисен центар на Black & Decker за да се избегне опасност.

## Карактеристики

Вашата алатка има неколку или сите наведени опции:

1. Копче за контрола на менлива брзина
2. Прекинувач за вклучување и исклучување
3. Копче за блокирање
4. Секундарна рачка
5. Рачка за затегање на ременот
6. Рачка за мesteње на ременот
7. Права дршка

## Скица А

9. Тесна дршка (Кога е снабдена)
10. Свиткана дршка (Кога е снабдена)

## Скица D

13. Торба за прав (Кога е снабдена)
14. Касета за прав
15. Дефлектор

## Склопување

**Предупредување!** Пред склопувањето, обезбедете алатката да биде исклучена и приклучокот изваден од приклучницата.

### Монтирање и вадење на дршки за шмирглање (скица А)

Пред првото користење, морате да монтирате дршка за шмирглање на алатката. Вашата алатка е опремена со следното:

- ♦ Права дршка (7, ширина на шмирглање 13 mm).

Исто така, овие делови се достапни како додаток кај вашиот Black & Decker дистрибутер (не се достапни во Австралија и Нов Зеланд).

### Монтирање

Осигурајте се дека рачката за затегање на ременот (5) е во прикажаната положба.

- ♦ Олабавете и отстранете ја рачката за мesteње на ременот (6).
- ♦ Отстранете ја лентата што ја држи пружината (8) (ако ја има).
- ♦ Проверете дека пружината (8) е наместена во нејзиниот отвор за монтирање.
- ♦ Наместете ја дршката (7, 9 или 10) како што е прикажано.
- ♦ Монтирајте ја рачката за мesteње на ременот (6) и зацврстете ја додека дршката (7) не се порамни со алатката.

### Отстранување

- ♦ Отстранете го ременот за шмирглање (12) (ако го има) како што е опишано подолу.
- ♦ Олабавете и отстранете ја рачката за мesteње на ременот (6).
- ♦ Отстранете ја дршката (7, 9 или 10).

**Предупредување!** Внимавајте да не ја изгубите пружината (8).

### Монтирање и вадење на ремени за шмирглање (скица В)

**Предупредување!** Пружината мора да биде монтирана. Внимавајте да не ја изгубите пружината (8).

### Монтирање

- ♦ Придвижете ја рачката за затегање на ременот (5) до положбата напред (А).
- ♦ Осигурајте се дека стрелките на внатрешниот дел на ременот за шмирглање (12) се насочени во ист правец како стрелките (17) на кукиштето.
- ♦ Поставете го ременот за шмирглање (12) врз

предниот скрипец (11) и задниот скрипец (16), притоа лизгајќи го низ отворот во кукиштето.

- ♦ Придвижете ја рачката за затегање на ременот (5) до положбата на назад (В).
- ♦ Подесете го мesteњето на ременот како што е опишано подолу.

### Отстранување

- ♦ Придвижете ја рачката за затегање на ременот (5) до положбата напред (А).
- ♦ Лизнете го ременот за шмирглање (12) вон скрипците.

### Подесување на мesteњето на ременот за шмирглање (скица С)

- ♦ Вклучете ја алатката.
- ♦ Свртете ја рачката за мesteње на ременот (6) колку што е потребно додека ременот за шмирглање не се придвижи исправено по должината на дршката.

### Монтирање и отстранување на касетата или торбата за прав (скици D, E и F)

**Предупредување!** Секогаш вадете ја торбата или касетата за прав и монтирајте го дефлекторот кога ја користите алатката за обработка на метални работни парчиња.

### Монтирање

- ♦ Монтирајте ја касетата за прав (14) или торбата за прав (13) отворот за извлекување на прав.
- ♦ Лизнете го делот (13 или 14) врз алатката и осигурајте се дека е добро наместен.

### Отстранување

- ♦ За да ја отстраните касетата за прав (14) или торбата за прав (13), повлечете го делот (13 или 14) до задниот дел и извлечете го од отворот.

### Монтирање и отстранување на дефлекторот (скици D и E)

**Предупредување!** Дефлекторот мора да биде употребен кога се шмирглаат метални работни парчиња.

### Монтирање

- ♦ Поставете го дефлекторот (15) врз отворот за извлекување на прав.
- ♦ Лизнете го дефлекторот (15) врз алатката и осигурајте се дека е добро наместен.

### Отстранување

- ♦ За да го отстраните дефлекторот (15), повле-

чете го дефлекторот до задниот дел на алатката и извлечете го од отворот за извлекување на прав.

## Преостанати ризици

При употреба на алатката може да се појават дополнителни ризици кои не се вклучени во приложените предупредувања. Овие ризици може да се појават поради неправилна употреба, долготрајна употреба и др.

Дури и ако се применат соодветните правила за безбедност и се воведат безбедносна опрема, одредени преостанати ризици не може да се избегнат. Тоа се:

- ◆ Повреди предизвикани поради допир на вртетки/подвижни делови.
- ◆ Повреди при менување на делови, сечила или додатоци.
- ◆ Повреди предизвикани поради долготрајна употреба на алатката. Задолжително правете редовни паузи кога употребувате било која алатка во долг временски период.
- ◆ Юслабување на слух.
- ◆ Здравствените опасности предизвикани од дишење на прав произведен од употребата на Вашата алатка (на пример:- обработка на дрво, особено даб, бука и иверица).

## Употреба

**Предупредување!** Оставете алатката да работи во свој ритам. Не го преоптоварувајте.

## Контрола на менлива брзина (скица G)

Контролата на менливата брзина (1) ви овозможува да ја адаптирате брзината на алатката за работниот материјал.

Употребувајте подесување со мала брзина кога користите фина гранулација, кога работите со платика или керамика и кога отстранувате бојадисани или лакирани површини.

Употребувајте подесување со голема брзина кога користите груба гранулација и кога отстранувате големо количество на материјал.

- ◆ Поставете го копчето за контрола на менлива брзина (1) на потребното подесување.

## Вклучување и исклучување (скица G)

- ◆ За да ја вклучите алатката, притиснете го прекинувачот (2).
- ◆ За да ја исклучите алатката, отпуштете го прекинувачот (2).
- ◆ За непрекинато работење:
  - Притиснете го прекинувачот (2).

- Притиснете го копчето за блокирање (3).
- Отпуштете го прекинувачот (2).

- ◆ За да ја исклучите алатката во состојба на непречено работење, притиснете и отпуштете го прекинувачот за вклучување и исклучување (2).

## Празнење на касетата за прав (скица F)

Касетата за прав (14) треба да се празни на секои 10 минути.

- ◆ Повлечете ја касетата за прав (14) до задниот дел на алатката и извлечете ја.
- ◆ Отстранете го капакот (19) со негово вртење во спротивна насока од стрелките на часовникот.
- ◆ Држете ја касетата за прав (14) со филтерот (18) свртен надолу и тресете ја касетата (14) за да ја испразните содржината.
- ◆ Протресете го капакот (19) за да ја испразните содржината.
- ◆ Повторно наместете го капакот (19) врз касетата за прав (14) и вртете го во насоката на стрелките на часовникот додека не се намести.
- ◆ Повторно монтирајте ја касетата за прав (14) на алатката.

## Чистење на филтерот на касетата за прав (скица F)

**Предупредување!** Не го чистете филтерот со четка, со компресор или со остри предмети. Немојте да го миете филтерот.

- ◆ Филтерот од касетата за прав (18) може повторно да се употребува и треба редовно да се чисти.
- ◆ Испразнете ја касетата за прав (14) како што е опишано погоре.
- ◆ Извлечете го филтерот (18) од касетата за прав (14).
- ◆ Ослободете се од остатокот од правот со потчукување на филтерот (18) во корпа за губре.
- ◆ Заменете го филтерот (18).
- ◆ Наместете го капакот (19).
- ◆ Лизнете ја касетата за прав (14) врз алатката и осигурајте се дека е добро наместена.

## Празнење на торбата за прав (скица E) (Кога е снабдена)

Торбата за прав (13) треба да се празни на секои 10 минути употреба.

- ◆ Повлечете ја торбата за прав (13) до задниот дел на алатката и извлечете ја.



- ◆ Држете го отворот надолу и тресете ја торбата за прав (13) за да ја испразните содржината.
  - ◆ Лизнете ја торбата за прав (13) врз алатката и осигурајте се дека е добро наместена.
- Ако има потреба, торбата за прав (13) може да се извади од нејзината рамка и да се испере. Дозволете и да се исуши пред повторно да ја наместите.

### Посебни примени (скици Н, I и J)

#### Свиткана дршка (скица Н) (Кога е снабдена)

- ◆ Употребувајте го делот А за правење на вдлабнатини или за шмирглање во средината на работните материјали и на тесни места. Употребувајте го делот В за закривени површини.

#### Права дршка (скица I)

- ◆ Употребувајте ги обичните или тесните дршки за општа употреба и за правење на отвори и зглобови.

#### Тесна дршка (скица J) (Кога е снабдена)

- ◆ Употребувајте ја тесната дршка за поделикатни детали, за сечење и за резбање.

#### Совети за оптимална употреба

- ◆ Секогаш држете ја алатката со двете раце.
- ◆ Не ја притискајте алатка премногу.
- ◆ Постојано проверувајте ја состојбата на ременот за шмирглање (12). Заменете ја кога е тоа потребно.
- ◆ Секогаш шмирглајте по текстурата на дрвото.
- ◆ Користете посебно фина гранулација кога шмирглате нови слоеви на боја пред да нанесете уште еден слој.
- ◆ На многу нерамни површини или кога отстранувате слоеви на боја, започнете со рапава гранулација. Другите површини започнувајте ги со шмиргла со средно фина гранулација. Во двата случаи, постепено преминувајте на фина гранулација за да добиете мазна завршна обработка.
- ◆ Консултирајте се со вашиот продавач за повеќе информации за достапните додатоци.

### Одржување

Вашата Black & Decker електрична алатка е направена да работи долго време со минимално одржување.

Постојаното работење на задоволително ниво зависи од правилната грижа за алатката и ре-

довното чистење.

**Предупредување!** Пред да започнете со било какво одржување, исклучете ја алатката и извадете ја од струја.

- ◆ Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашата алатка со употреба на мека четка или сува крпа.
- ◆ Редовно чистете го кукиштето на моторот со употреба на чиста влажна крпа. Не употребувајте абразивни средства за чистење или средства за чистење на база на растворувач.

### Замена на приклучок за струја (само за Велика Британија и Ирска)

Доколку треба да се монтира нов приклучок за струја:

- ◆ Внимателно ослободете се од стариот приклучок.
- ◆ Поврзете го кафеавиот проводник на приклучокот за фаза во новиот приклучок.
- ◆ Поврзете го синиот кабел со неутралниот терминал.

**Предупредување!** Ништо не смее да се поврзува на терминалот за заземјување. Следете ги упатствата за монтирање и обезбедете квалитетни приклучоци. Препорачан осигурувач: 5 А.

### Заштита на животната средина



Одвоено собирање. Овој производ не смее да се фрла со останатиот отпад од домаќинството.

Доколку еден ден заклучите дека Вашиот Black & Decker производ треба да биде заменет или дека повеќе не Ви е од корист, не го фрлајте со отпадот од домаќинството. Овозможете да биде одвоено собран.



Одвоеното собирање на употребени производи и пакувања овозможува материјалите да бидат рециклирани и повторно употребени. Повторното употребување на рециклирани материјали помага во спречувањето на загадувањето на животната средина и ја намалува побарувачката на суровини.

Локалните прописи можеби овозможуваат одвоено собирање на електрични производи за домаќинство од страна на локалните отпади или продавачите при набавка на нов производ.

Black & Decker има објекти за собирање и рециклирање на Black & Decker производи кога тие ќе го достигнат крајот на работниот век. За ја искористите оваа услуга, Ве молиме да го вратите

производот кај било кој овластен сервисер кој ќе го собере во Ваше име.

Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на Black & Decker преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени Black & Decker сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Технички податоци

		KA900E ТИП 1	
Напон	V наизменична струја	230	
Влезна моќност	W	350	
Брзина без оптоварување	m/min	900-1600	
Тежина	kg	1,6	

#### Ниво на звучен притисок спрема EN60745:

Звучен притисок ( $L_{\text{ср}}$ ) 84 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

Звучна моќност ( $L_{\text{WA}}$ ) 95 dB(A), отстапување (K) 3 dB(A)

#### Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума по три оски) спрема EN 60745:

Вредност на емисија на вибрации ( $a_{\text{H}}$ ) 1,7 m/s<sup>2</sup>, отстапување (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Декларација за сообразност со правилата на ЕЗ

ДИРЕКТИВА ЗА МАШИНИ



KA900E

Black & Decker декларира дека производите опишани под „технички податоци“ се во склад со: 2006/42/EC, EN60745-1, EN60745-2-4

За повеќе информации Ве молиме да стапите во контакт со Black & Decker преку следнава адреса или да погледнете на крајот на упатството.

Долу потпишаниот е одговорен за составување на техничките податоци и ја дава оваа декларација во име на Black & Decker.

Кевин Хјуит

Потпретседател за глобален развој на производите

Black & Decker Европа, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD  
Велика Британија  
14-09-2011

## Гаранција

Black & Decker верува во квалитетот на своите производи и нуди извонредена гаранција. Гарантната изјава ги дополнува и на ниеден начин не ги ограничува Вашите законски права. Гаранцијата важи на териториите на земјите-членки на Европската унија и на Европската зона на слободна трговија.

Доколку производ на Black & Decker стане неисправен поради неквалитетен материјал, изработка или недостаток на сообразност во рок од 24 месеци од датумот на набавката, Black & Decker гарантира дека ќе ги замени неисправните делови, ќе ги поправи производите изложени на нормална употреба, или ќе ги замени таквите производи за да осигура купувачот да има минимум на непријатности, освен ако:

- ◆ Производот бил користен за занаетчиски или професионални потреби, или бил изнајмен.
- ◆ Производот бил изложен на неправилна употреба или негрижа.
- ◆ Производот претрпел оштетување поради страни предмети, супстанции или незгоди.
- ◆ Биле вршени поправки од страна на лица кои не се овластени сервисери или сервисен персонал на Black & Decker.

За да го остварите правото на гаранција, треба да доставите доказ за набавката кај продавачот или кај овластен сервисер. Можете да ја најдете адресата на најблискиот овластен сервисер доколку стапите во контакт со локалното претставништво на Black & Decker преку адресата назначена во оваа упатство. Постои и друга можност: списокот на овластени Black & Decker сервисери и сите детали за нашите услуги после купувањето можат да се најдат на интернет на: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Ве молиме да го посетите нашиот сајт **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** за да го регистрирате вашиот нов Black & Decker производ и за да бидете во тек со новите производи и специјалните понуди. Повеќе информации за стоквата марка Black & Decker и за нашата понуда на производи се достапни на **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**.

**Не заборавајте да го регистрирате Вашиот производ!**

**[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)**  
Регистрирајте го вашиот производ на интернет адресата **[www.blackanddecker.co.uk/productregistration](http://www.blackanddecker.co.uk/productregistration)** или испратете ги вашето име, презиме и шифра на производот на претставникот на Black & Decker во вашата држава.

